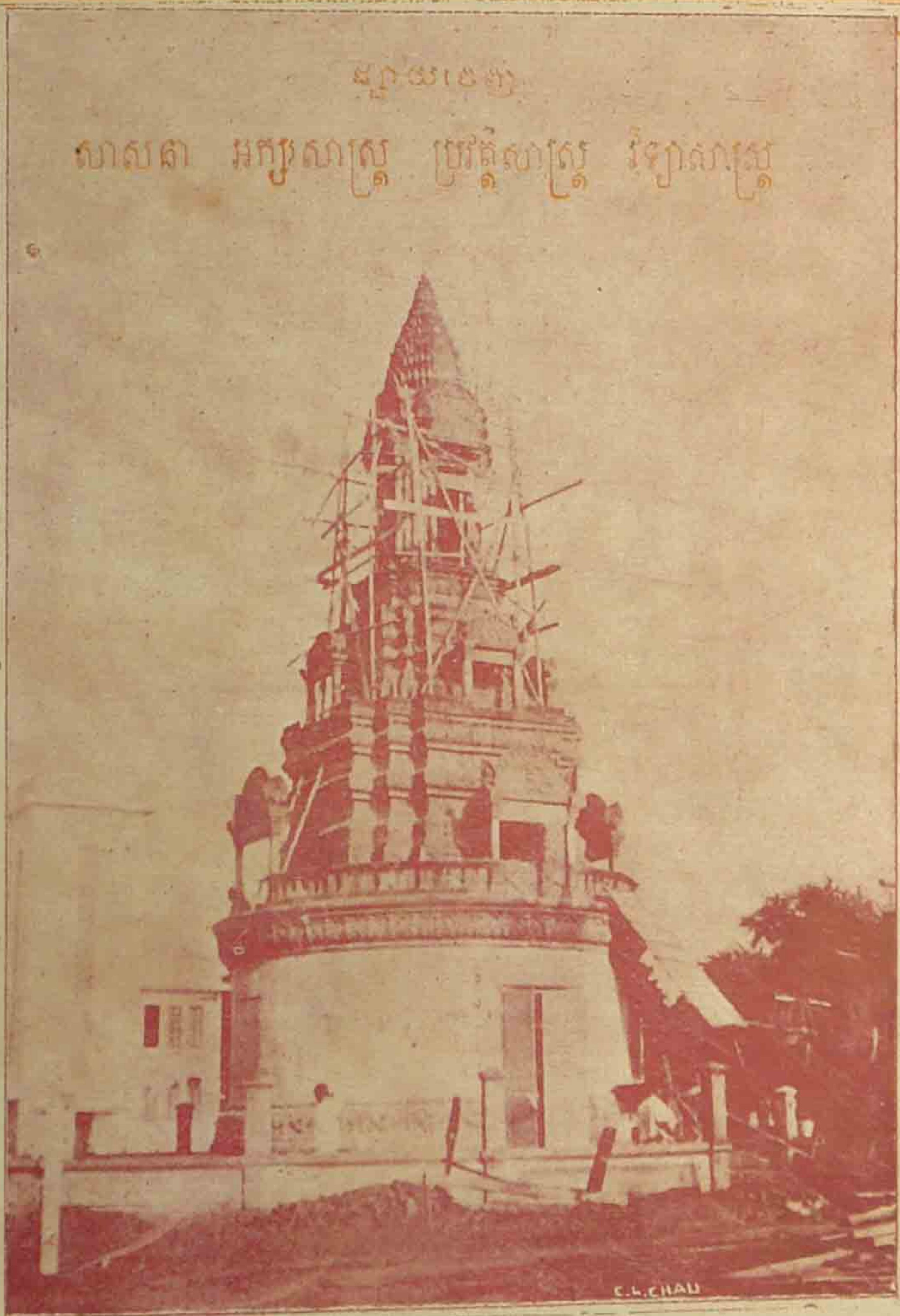


# វិទ្យាសាស្ត្រសាស្ត្រ



ស្ថាបនា អក្សរសាស្ត្រ ប្រវត្តិសាស្ត្រ វិទ្យាសាស្ត្រ

ព. ស.

ក. ស.

១

២២៩៨

១៩៩៩

សីមា

វេទ្យុយ អនុ ស្ថាបនា សាវ័ត្ត ជាតិ  
 ទីបាត់ការ វត្តលង្កា សង្កាត់លេខ ៦ ក្រុងភ្នំពេញ  
 បណ្ឌិត ហួត-ហៀម



# មាតិកាវៀង

|                             |                              |         |    |
|-----------------------------|------------------------------|---------|----|
| បណ្ណាធិការ                  | វិចារណកថា                    | ទំព័រទី | ១  |
| ព្រះគ្រូបុរាណសាស្ត្រ អូ-លេវ | បរិវត្តកម្មវិញ្ញា            | "       | ៣  |
| សៅ-លេស                      | សម្មាសាមគ្គីនិងមិច្ឆាសាមគ្គី | "       | ១០ |
| មហា មាស-នាង                 | ការសិក្សាភ្នំប្រទេសជប៉ុន     | "       | ១១ |
| ភ័យ-ម៉ីត                    | ហេតុដូចម្តេចបានជា នាងខ្ញុំ   | "       | ១៧ |
| មហា ហ៊ុយ-អ៊ូង               | និទានខ្លីៗ                   | "       | ២០ |
| ប្រសិទ្ធិបញ្ជីចិត្ត         | ប្រវត្តិកេរ្តិ៍កំព្រា        | "       | ២២ |
| មហា ទាំង-ទាត                | ការធ្វើស្រូវ                 | "       | ២៦ |
| ភ័យ-ម៉ីត                    | បញ្ចក្រុនៈ                   | "       | ២៨ |
| សូន-សុវណ្ណ                  | រឿងទុក្ខតាធ្វើពីទង់ជាតិ      | "       | ៣០ |
|                             | ១- ជីវិតអភ័ព្វ               | "       | ៣២ |

## ជំនឿជារ

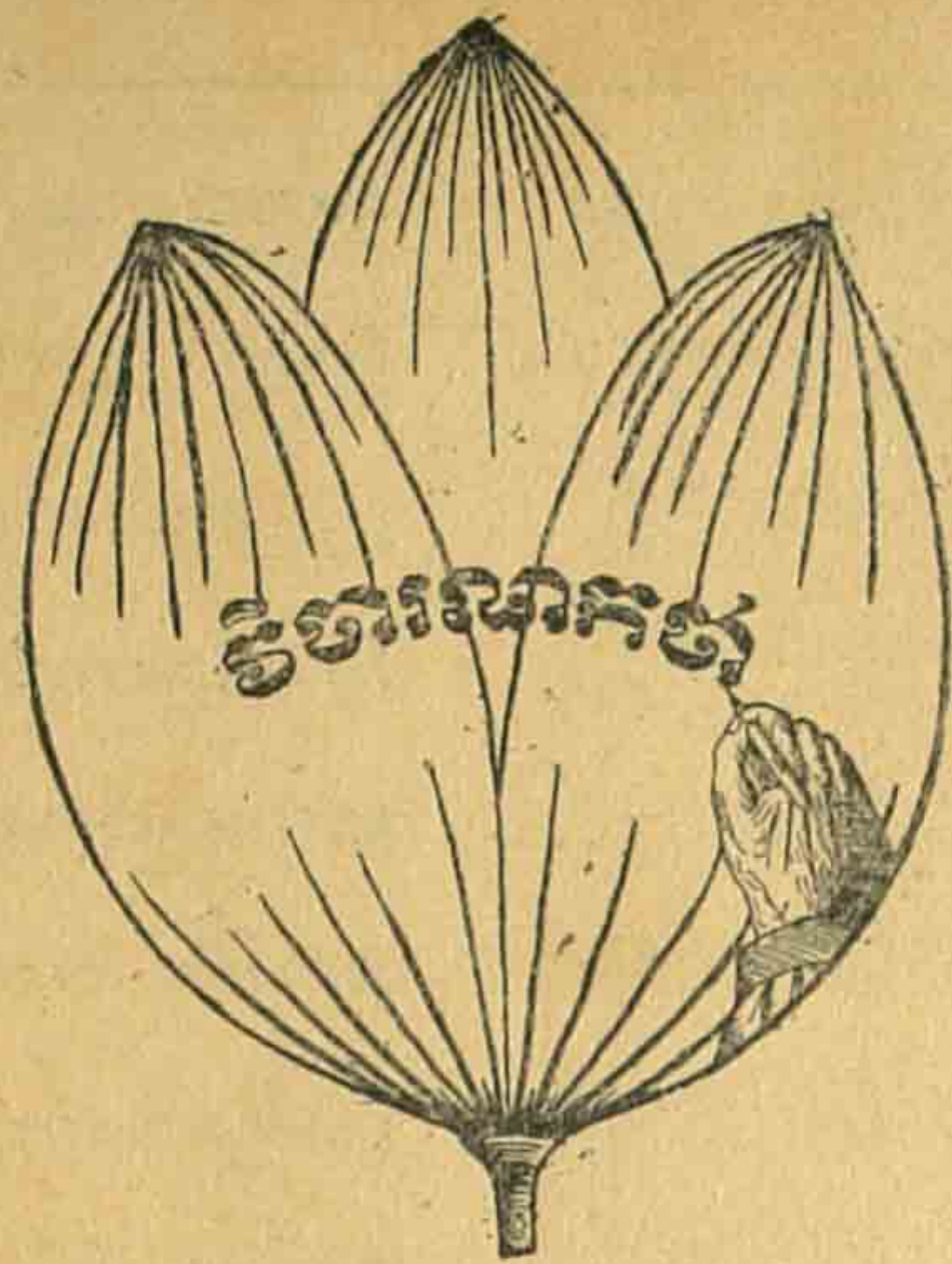
|             |         |         |            |         |         |
|-------------|---------|---------|------------|---------|---------|
| ក្នុងប្រទេស |         |         | ក្រៅប្រទេស |         |         |
| ៦ ខែ        | ១ ឆ្នាំ | ១ ក្បាល | ៦ ខែ       | ១ ឆ្នាំ | ១ ក្បាល |
| ៥៤៤០០       | ១០០៤០០  | ១៤៤០០   | ៦៤៤០០      | ១២៤៤០០  | ១៣៤៤០០  |

អ្នក ឧទ្ធរ វិទ្យាជារ

សូមផ្ញើចំពោះទៅលោក ម៉ៅ-ម៉ី ធ្វើការនៅក្រសួងមហាផ្ទៃ ក្រុងភ្នំពេញ

**ADRESSE: Monsieur MAO-MEY Ministère de L'Intérieur P.Pen'h**





### ការស្ថាបនាអនុស្សាវរីយ៍

#### ព្រះសារីរក្ខណាតុ

ដំណើរដែលព្រះបរមសារីរក្ខណាតុនៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាបរមគ្រូ មួយអង្វើដោយព្រះវរហន្តណាតុនៃព្រះសារីបុត្រនឹងព្រះមោគ្គល្លាន ជាអគ្គសារីកំពុងត្រូវបានអណ្តែតត្រូវសតចាកមជ្ឈិមប្រទេសមកកាន់កម្ពុជប្រទេសយើងនៅពុទ្ធសតវត្សរ៍ទី២៥ គ្រងព.ស.២៤៧៥ នោះ ជាទិមិត្តរូបមួយខាងត្បូងសនាដែលជាហេតុបណ្តាលឲ្យកម្ពុជរដ្ឋបានជួបប្រទះនូវអធិបតេយ្យភាពនឹងសុខភាពក្នុងវិជ្ជាប្រទេសយើងគ្រប់គ្រាន់ ។

យើងមិនមែនចេះតែលើកដំបូងព្រះពុទ្ធសាសនាហួសហេតុទេ, តែរឿងនេះ បើពិភពលោកស្ថាបនាមើលដោយវិចារណញ្ញាណដ៏ជ្រាលជ្រៅហ្មត់ចត់គង់ឃើញបានថា តាំងតែពិភពលោកស្ថាបនាដោយយកសម្ភារៈជាអាវុធមក ពុំដែលឃើញបានជួប

ប្រទះនឹងសន្តិភាពបន្តិចបន្តួចសោះឡើយ, ឃើញចេះតែកើតអសន្តិភាពថែមឡើងទៀត; ទើបតែឥឡូវនេះដែលពិភពលោកបែរគំនិតមកស្វែងរកសន្តិភាពដោយផ្លូវមួយទៀត គឺស្វែងរកដោយយកគោលធម៌ដែលកើតដោយចំហាយព្រះបរមសារីរក្ខណាតុជាអាវុធខ្លះ ក៏សន្តិភាពអាចបញ្ចេញរស្មីឲ្យពិភពលោកបានដឹងឮឃើញព្រំល្ងាចខ្លះហើយ ។

យើងហ៊ានពោលបញ្ជាក់ដោយអាណិតយ៉ាងខ្លះបំផុតថា ចាប់តាំងពីពេលដែលពិភពលោកបានដឹងថាគេរកឃើញពិតនូវព្រះបរមសារីរក្ខណាតុដែលកប់បាត់ជាច្រើនពាន់ឆ្នាំ នៅដម្ពូបនោះមក, ក៏បណ្តាលឲ្យដម្ពូបនឹងពិភពលោកឈមមុខរកគ្នា មើលមុខគ្នាគ្រងរួមគ្នាជាមិត្ត យកចិត្តទុកដាក់ចំពោះសន្តិភាពពិតៗ រីឯ



តែចំរើនឡើង ដោយបំបែកទ្រង់ចិត្តសន្តិភាពទៅតាមផ្លូវធម៌  
ដែលកើតឡើងដោយចំហាយព្រះបរមសារីរិកធាតុខ្លះ ។

នេះហើយជាផ្នែកកញ្ចក់មួយដែលចក្ខុរបស់លោកជន  
អាចចុះមើលឃើញស្រមោលរូបសន្តិភាពយ៉ាងជាក់  
ស្តែង មិនបាច់ចក្ខុរបស់ពុទ្ធជនឡើយ ។

ចំពោះកម្ពុជប្រទេស, យើងសូមបញ្ជាក់ជាថ្មីទៀត  
ថា: កាលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាបរមគ្រូទ្រង់ព្រះធរមាននៅ  
ឡើយ គ្រូព្រះអង្គក៏ ព្រះអគ្គសារីរិកក៏ ពុំដែលយាង-  
និមន្តមកទេ, ប្រជាជនខ្មែរក៏ពុំដែលបានឃើញព្រះគ្រូ  
នឹងពុំដែលបានស្តាប់ព្រះធម៌ផ្ទាល់ព្រះទស្សន៍ដែរ, បាន  
តែព្រះពុទ្ធសាសនាផ្សាយមកក្រោយសត្វជំនួសព្រះអង្គ  
ក្នុងវេលាដែលទ្រង់បរិនិព្វានទៅហើយ ។ ព្រះពុទ្ធ  
សាសនាក៏បានចាក់ឫសចាក់គល់នៅក្នុងប្រទេសនេះជា  
ច្រើនសតវត្សរ៍ ដរាបដល់វេលាយជា សាច់ជា ឈាម  
ខ្មែរទូទាំងប្រទេស ។

តាំងពីព្រះពុទ្ធសាសនាផ្សាយមកដល់ មានដំណាល  
ថា ព្រះបរមសារីរិកធាតុបាននិមន្តមកកាន់ប្រទេសខ្មែរ  
ខ្លះដែរ, តែព្រះធាតុព្រះអគ្គសារីរិកមិនដែលនិមន្តមកជា  
មួយដួងកាល ព.ស. ២២៧៥ គ.ស. ១៧៥២ ដែល  
ព្រះបរមសារីរិកធាតុ ព្រមទាំងព្រះធាតុព្រះអគ្គសារីរិក  
ទាំងគូបានយាងបាននិមន្តតាមអាកាសយានអំពីប្រទេស  
ឥណ្ឌូមកប្រថាប់នៅព្រះរាជធានីក្រុងភ្នំពេញ ក្នុង  
ព្រះវិហារព្រះកែវមក៌ត ទុកដូចជាទ្រង់យាង-និមន្តមក  
បង្ហាញព្រះគ្រូឲ្យប្រជាជនកម្ពុជរដ្ឋបានទស្សនាគ្រប់គ្នា

អស់ពីរវេលា ៨ ថ្ងៃ គឺតាំងពីថ្ងៃទី ៥ ដល់ ថ្ងៃទី ១១  
ខែតុលា ទើបយាង-និមន្តត្រឡប់ទៅវិញ ។

វេលានោះ កក្រើកអំពើកយ៉ាងអស្ចារ្យ ប្រជាជន  
ខ្មែរទាំងប្រទេសមានសន្ទុះច្រះថ្លាណាស់ សំគាល់ថា  
ដូចព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ នឹងព្រះអគ្គសារីរិកទាំងគូគង់ព្រះជន្ម  
នៅឡើយ បានយាងបាននិមន្តមកក្រោយខ្លួនរៀងខ្លួន  
បាននាំគ្នាទាំងសែនលាននាក់មកនមស្ការបូជាព្រះអង្គ  
សូម្បីតែជនបរទេសដែលនៅអាស្រ័យក្នុងរដ្ឋនេះ ក៏  
ទប់ខ្លួនក្នុងគ្រឹះស្ថានរបស់ខ្លួនពុំនឹង សឹងតែនាំគ្នាមក  
ទស្សនា នមស្ការ បូជា ទោះបីមានវេលាយ៉ាងណាក៏  
ស្ងួលះបង់ការងារ ធ្វើដំណើរមកកាន់ព្រះរាជធានី ក្រុង  
ភ្នំពេញ រាល់រូប, ភ្នាក់ងាររាជការគ្រប់ឋាន: តាំងពីរដ្ឋ-  
មន្ត្រីជា អាទិ៍ក៏បង្អង់ ការងាររបស់ប្រទេសមួយគ្រាសិន  
ទាំងព្រះរាជាអគ្គប្រមុខរដ្ឋព្រមទាំងព្រះរាជវង្សានុវង្ស  
ក៏ទ្រង់ផ្អាកព្រះរាជករណីយ៍ មកទ្រង់ធ្វើការវិក័ចដោយ  
ពេញព្រះរាជហឫទ័យ ព្រមទាំងទ្រង់ចំណាយព្រះរាជ-  
ទ្រព្យផ្ទាល់ព្រះអង្គជាច្រើនធ្វើសក្ការបូជាជា ទុណ្ណារិក ។

ក្នុងពេលដដែលនោះ ព្រះអាកាសយានពោធិ៍ចិនក្នុង  
មកក្រុងភ្នំពេញ ជាពិធីដ៏មហោឡារដែលមានមហាជន  
រាប់លាននាក់មកវិហារដោយសោមនស្សនោះ, បើប្រ-  
សិនជាពិធីដ៏ទៃក្រៅពីការដដែលព្រះបរមសារីរិកធាតុវិញ  
ប្រវែហាលជាមានដូចប្រទេសនឹងគ្រោះថ្នាក់ខ្លះ បើមិនច្រើន  
ក៏តិចពុំខាន, ប៉ុន្តែហេតុតែដោយអំណាចព្រះពុទ្ធក្នុង



មកសណ្ឋិតលើចិត្តប្រជាជនទាំងលាននាក់ ក៏ទៅជា  
បានសុខសប្បាយយ៉ាងក្រៃលែង ។ តិធិបុណ្យនៅ  
បរិវេណព្រះវិហារព្រះកែវមក្កតអស់ថិរវេលា ៧ យប់ ៧  
ថ្ងៃនោះ សាតក៏អស្ចារ្យណាស់ សុខសប្បាយណាស់  
ហួសពណ៌នា ដូចអស់លោកជ្រាបស្រាប់ហើយ មិន  
បាច់ពណ៌នាទេ ។

ក្នុងតិធិបុណ្យនោះ មានពីរថ្ងៃ ជាថ្ងៃអស្ចារ្យ  
បំផុត គឺថ្ងៃទី ៥ តុលា ដែលហែមកពីចំណតអាគាស-  
យានពោធិបិទតុនី ទី៧ថ្ងៃទី ៦ តុលា ដែលហែត្រូវ  
ក្រុងភ្នំពេញ ដោយមានប្រជាជនចំនួនដល់សែនលាន  
នាក់មកដង្ហែយ៉ាងអ៊ុកដឹកហួសពណ៌នា ។ ចំពោះ  
ថ្ងៃហែត្រូវភ្នំពេញនោះ ក្បួនហែបានចេញអំពី  
ព្រះវិហារព្រះកែវមក្កត ត្រូវព្រះរាជធានីទៅប្រជុំនៅ  
មុខស្ថានីយ៍អយស្ម័យយានដែលជាទីមហាសន្និបាតនៃ  
ប្រតិភូព្រះពុទ្ធសាសនា អំពីនានាប្រទេសមកថ្ងៃសេចក្តី  
ទទួលអំណរនឹងធ្វើការវិភាគរៀនរៀន ។ ទីនេះហើយ  
ដែលឥឡូវនេះ គេបានចាត់ការសាងព្រះចេតិយមួយ

ទុកជាអនុស្សាវរីយ៍ ។ ព្រះចេតិយនេះគួរឱ្យយើង  
ចាប់ចិត្តយ៉ាងក្រៃលែង ដោយចំណុចនៃពុទ្ធជនទូទៅ  
ទាំងកម្ពុជរដ្ឋ, តែតាមដំណឹងខ្លះដែលយើងបានឮពី  
ក្រុមពុទ្ធជននៅតំបន់នានា គេថា: ព្រះចេតិយនេះ  
មិនទាន់សមស្របនឹងកិត្តិគុណរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជា  
បរមគ្រូនៅឡើយ ព្រោះមានកំពស់មិនស្មើនឹងស្ថានីយ៍  
អយស្ម័យយាននេះមួយ ហើយមួយទៀតមិនស្មើនឹង  
វិហារកាតូលិក ដែលគេមកប្រតិស្ឋាននៅក្នុងប្រទេស  
យើង ដោយមានអ្នកជឿកាន់មិនបានទាំង ១/២ ភាគ  
១០ នៃសាសនាយើងផង ម្តេចក៏គេសាងវិហារគេបាន  
ធំខ្ពស់ជាងព្រះចេតិយអនុស្សាវរីយ៍ព្រះសារីរិក ធាតុនៃ  
ព្រះជាបរមគ្រូយើងពីរបីជាន់ប៉ុន្មាន ?

ដែលពោលមកនេះ គ្រាន់តែជូនយោបល់ខ្លះ  
ប៉ុណ្ណោះ, មិនមែនសុំតែការដែលគណៈកម្មការពិនិត្យ  
សម្រេចរួចហើយនោះទេ ។

បណ្ឌិត ការ



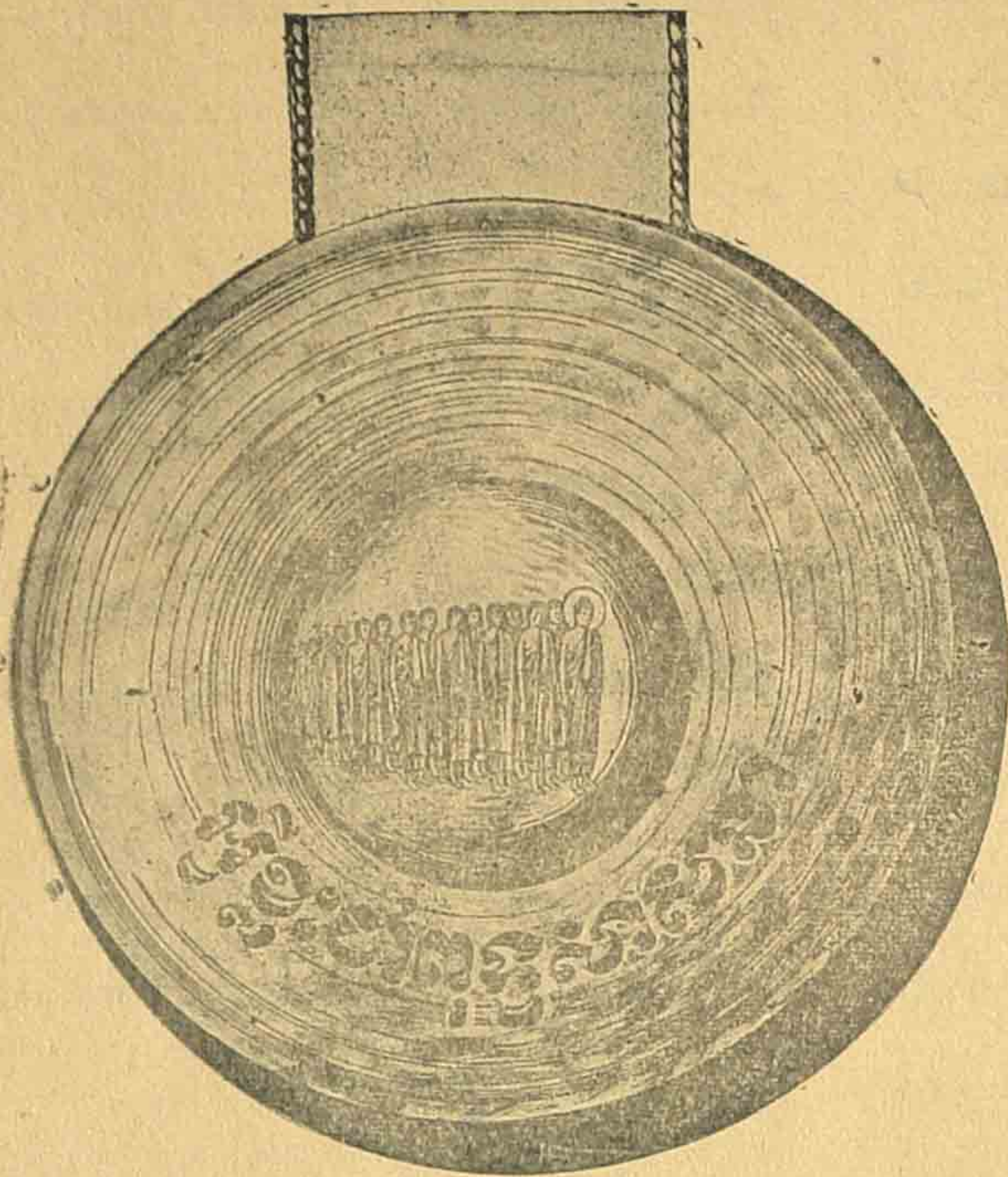
បរិវិតក្តិ ប្បញ្ញា

និមោ តិស្ស ភគវិគោ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស

រិកិរិយានមស្តារថ្វាយបង្គំនៃព្រះករុណា ចូរ  
មានចំពោះព្រះរតនត្រ័យ គឺព្រះពុទ្ធ ព្រះធម៌ ព្រះសង្ឃ  
ដែលមានព្រះគុណដ៏ប្រសើរឥតមានអ្វីស្មើឡើយ ។

លំដាប់នេះ សូមលើកយកបរិវិតក្តិប្បញ្ញា ដែល  
មានក្នុងគម្ពីរលោកន័យមកសំដែង ជាទីសវនាការ  
ចំពោះពុទ្ធបរិស័ទទាំងឡាយដូចតទៅនេះ ៖





សេចក្តីថា: កាលណាព្រះបរមពោធិសត្វរបស់  
យើង បានសោយព្រះជាតិក្នុងផ្នែកនៃនាងសុខមាលី ជា  
ភរិយានៃធនញ្ញយសេដ្ឋី មាននាមថាធនញ្ញយកុមារ  
ទៀបនគរវង្សបុត្រី ក្នុងរជ្ជកាលព្រះបាទធនញ្ញយ-  
ការព្យាជជាមហាក្សត្រគ្រប់គ្រងនគរនោះ ។

លុះធនញ្ញយកុមារមានអាយុ ៧ ឆ្នាំហើយព្រះរាជា  
កើតសង្ស័យនឹងប្រសូរ ៤ ប្រការ គឺ:

១- ឯកក្ខបវិតក្សបញ្ញា ធ្វើអំពីបុគ្គលជីករណ្តៅ  
រាំសសរហេតុអ្វីក៏លុបដីដែលទៅវិញមិនពេញ ទាល់  
តែយកដីទាំងក្រៅលុបថែមទើបពេញ? ១;

២- ឯកកុមណ្ឌ ផលវិតក្សបញ្ញា ធ្វើអំពីផ្លែ

ត្រឡាច ឬល្អៅ ផ្លែវាធំប៉ុនដើង ទន់  
វាតូចប៉ុនវ័ទ្យគោសោះ ហេតុអ្វីក៏មិន  
ដាច់? ១;

៣- ឯកាគត្តិវិតក្សបញ្ញា ធ្វើ  
អំពីស្រូវទាំងឡាយ កាលមិនទាន់មាន  
គភ៌បរិភោគអាហារល្អម្សៅទេ ផលមាន  
គភ៌ហើយ ហេតុអ្វីក៏បរិភោគអាហារ  
ច្រើនឡើងលើសប្រក្រតី? ហើយ  
ថែមទាំងស្រែកឃ្លានក៏ខ្លាំងទៀតផង? ១

៤- ឯកាហនុលោមវិតក្សបញ្ញា  
ធ្វើអំពីរោមចំព្រឹម គេកាត់ការទៅ  
ហើយដុះឡើងសន្សឹមៗ ហើយមិនវែង  
លើសប្រក្រតីទេ ចុះពួកចង្ការវិញគេ  
កាត់ការចេញហើយវាដុះឡើងវិញឆាប់

ណាស់ ហើយចំរើនវែងផង ព្រោះហេតុអ្វី? ១ ។

បញ្ហាទាំង ៤ យ៉ាងនេះកើតឡើងចំពោះព្រះបាទ  
ធនញ្ញយការព្យាជ ទ្រង់ស្វែងរកអ្នកប្រាជ្ញរាជបណ្ឌិត  
ក្នុងព្រះនគរអស់៨រាត្រី ដើម្បីឲ្យដោះស្រាយបញ្ហាទាំង  
៤ នេះ, លុះដល់ ៩ ថ្ងៃហើយក៏គ្មាននរណាដឹង គ្មាន  
នរណាដោះស្រាយបានឡើយ ។ វេលានោះទ្រង់មាន  
ព្រះរាជបញ្ជាឲ្យធនញ្ញយសេដ្ឋី នាំកុមារទាំង ៥០១ នាក់  
មានធនញ្ញយកុមារជាដើម ឲ្យចូលមកគាល់ព្រះអង្គក្នុង  
ព្រះរាជដំណាក់ដោយរួសរាន់ ។

ធនញ្ញយសេដ្ឋី បាននាំកុមារទាំងអស់ចូលទៅ



តាមព្រះរាជបញ្ជា លុះបាននាំគ្នាថ្វាយបង្គំ អង្គុយតាល់  
 ក្នុងទីអាសនៈដែលរៀបបំរុងដ៏សមគួរហើយ ព្រះរាជា  
 ទ្រង់ធ្វើបដិសណ្ឋារៈរាក់ទាក់រីករាយរួចហើយ ក៏ទ្រង់  
 លើកបញ្ជាទាំង ៤ មកសួរ ធនញ្ញយកុមារឲ្យដោះ  
 ស្រាយមួយបញ្ហាម្តង ៗ ដូច្នោះថាៈ “ម្ចាស់ធនញ្ញយ-  
 បណ្ឌិត ! បុគ្គលដ៏ករណ៍វាង្សសសរ គរអាចម៍ដ៏ទុកនៅ  
 មាត់រណ៍វា ហើយលើកសសរវាចុះទៅក្នុងរណ៍វានោះ  
 យកអាចម៍ដ៏នោះលុបទៅវិញ ម្តេចក៏មិនពេញ បើវា  
 សសរចុះជិតពាក់កណ្តាលរណ៍វាហើយ ចុះហេតុអ្វី  
 មិនពេញ ទាល់តែយកដីផ្សេងមកលុបថែមទៀតទើប  
 ពេញរណ៍វានោះ?” ។

ធនញ្ញយកុមារឆ្លើយដោះស្រាយថ្វាយថាៈ បតិក្រ  
 មហារាជដ៏ប្រសើរ បានជាយកអាចម៍ដ៏ដែលនេះមក  
 លុបវិញមិនពេញរណ៍វានោះ ព្រោះបុគ្គលអ្នកវាង្សសសរ  
 ញាតិដ៏បុកបង្ហាប់ឲ្យវែងទឹកជាន់ពីមុន ត្រូវថែមដី  
 ថ្មីទៀតទើបបានពេញ, ដែនដីទុបមាដូចផ្ទៃក្រោម,  
 រណ៍វាទុបមាដូចដែនសីមានគរ, ដីករណ៍វាដូចចែកពាល,  
 គំនរដីដូចកងពាលជាដំពូក ៗ ទ្វេគុណឲ្យច្រើនឡើង,  
 សសរដូចមន្ត្រីដ៏ផុតថ្នាក់ ( គឺនាយករដ្ឋមន្ត្រី ) ត្រង់  
 បុកជ្រំបង្ហាប់ដូចជារាជទណ្ឌភ័យ ដែលបុកបែនព្រៃ  
 ទាំងឡាយ មន្ត្រីដ៏បានចាត់ពាលជា ៧ ក្រុម សេនាបតី  
 ចែកពាល ៧ ក្រុមនោះឲ្យទ្វេគុណឡើងទៅជា ១៤ ក្រុម  
 ទៀត ទោះបីធ្វើឲ្យច្រើនទៅដោយកិច្ចក្តី, ច្រើនទៅដោយ  
 ទណ្ឌកម្មក្តី, ធ្វើឲ្យត្រឹមតាមរយៈច្បាប់សព្វអន្លើហើយ

មន្ត្រីដ៏នោះនៅតែមិនចេះពេញប្រាថ្នាទេ លុះតែចាប់យក  
 ស្រុកទេសដទៃ ៗ ថ្មីដាក់ថែមមកទៀត ទើបបានពេញ  
 (ពោលគឺសេចក្តីលោក ដែលតែងកើតឡើងក្នុង  
 សន្តានអ្នកដ៏នោះឯង) ធនញ្ញយកុមារ សំដែង  
 អាងតាថាដូច្នោះថាៈ

ប្រទេសណាមានស្តេចសោយរាជ្យច្រើនអង្គ មាន  
 អាជ្ញាក៏ច្រើន ប្រទេសនោះចំរើនឡើង នឹងវិនាសទៅ  
 ដោយឆាប់ហ័សដូចកលព្រះអាទិត្យរះឡើង ៧ ដួងក្តៅ  
 ណាស់ ដើមឈើ លតាវល្លិទាំងឡាយស្លាកស្រពោន  
 អស់ហើយ ។ បតិក្រមហារាជ ឯកក្នុងវិគ្គបញ្ញា  
 ប្រស្នាសួរអំពីដីករណ៍វាង្សសសរ ហើយលុបដីដែល  
 ទៅវិញមិនចេះពេញនោះ មានទុបមេយ្យដូច្នោះឯង សូម  
 ទ្រង់ជ្រាប ។

ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ហើយ ទ្រង់ត្រាស់សួរ  
 ថាៈ ម្ចាស់បណ្ឌិត ! ចុះផ្ទៃក្រឡាចម្មល្ហៅផ្ទៃដីប៉ុន  
 ដើង ទង់វាតូចប៉ុនឲ្យគោសោះទេ ម្តេចក៏វាទ្រទ្រង់ផ្ទៃវា  
 ឈ្នះ មិនដាច់ ព្រោះហេតុអ្វី? ចូរវិសធួនាមកមើល !

ព្រះបរមពោធិសត្វអធិប្បាយថាៈ បតិក្រព្រះ  
 សម្មតិទេព សេចក្តីនេះប្រៀបដូចនគរដ៏សម្បូរស្តុកស្តម្ភ  
 សម្បូរផ្ទៃទុកដូចជារទ្រង់ដែនសីមានគរ, គ្រាប់វា  
 ទុកដូចជារទ្រង់ទាំងឡាយ, សាច់ផ្ទៃក្រឡាច ទុកដូច  
 ជានស្និតហាបតី ( ថៅកែ ) ពួកអ្នកមានសម្បត្តិ នឹង  
 តំណាង ទុកដូចជាស្រីស្និក្រមការ រថ្នាំ ល្ងោនមហោរី  
 មហោស្រពផ្សេងៗ ត្រួយវាទុកដូចជាព្រះរាជបុត្រា-បុត្រី



នឹងព្រះរាជទេព, ផ្កាវង្សដូចជាសមណព្រាហ្មណ៍, ទេវវង្ស  
 ទុកដូចជាព្រះមហាក្សត្រ ជាទីពឹងផ្អែករបស់ប្រជានុរាស្ត្រ  
 កាលបើឥតអំពីព្រះរាជាហើយ សេនាយោជានឹង  
 អាណាប្រជានុរាស្ត្រទាំងឡាយ នឹងអ្នកមានទ្រព្យធន  
 ច្រើនៗ នោះនឹងវិនាសទៅពុំខានឡើយ ព្រោះមានតែ  
 ព្រះករុណាជាម្ចាស់ដ៏វិតល័យក្នុងមួយព្រះអង្គនោះហើយ  
 ដែលទុកថាជាទេវតូចដូចជាវិទូ តែងទ្រទ្រង់ផ្ទៃដីប៉ុន  
 ផែនដីមិនជាថ, ព្រះអង្គជាក្សត្រទុកជាព្រះមាតាបិតា  
 របស់មហាជនលើផែនដីទាំងមូលនោះឯង ។

ម្យ៉ាងទៀត មានសេចក្តីពន្យល់ថា: បើប្រទេស

ណាមានគុណសម្បត្តិ៥ ប្រការ គឺ:

- ១- ធនវា មានបុគ្គលអ្នកមានទ្រព្យច្រើន;
- ២- សោត្តិមា មានបុគ្គលអ្នកមានស្នូស្តី

បានដល់សមណព្រាហ្មណ៍;

- ៣- រាជា មានស្តេចសោយរាជ្យ;
- ៤- នទី មានទន្លេឬស្ទឹងល្អមទូក (កប៉ាល់)

បើកចេញចូលបាន;

- ៥- វេរុដ្ឋា មានគ្រូពេទ្យនឹងមន្ទីរពេទ្យព្យាបាល
- រោគ ។

ប្រជានុរាស្ត្រគប្បីនាំគ្នាទៅអាស្រ័យក្នុងប្រទេស  
 នោះចុះ នឹងបានសុខស្នូស្តីប្រសើរ ហើយបើរក  
 ប្រទេសមានគុណសម្បត្តិទាំង ៥ នេះមិនបានទេ កុំគប្បី  
 ទៅអាស្រ័យឡើយមិនបានសុខស្នូស្តីទេ ។

បពិត្រមហារាជ ប្រស្នាស្តរអំពីផ្ទៃគ្រឿងចម្រុះ ឬផ្ទៃ  
 ល្អៗនោះមានទុបមេឃ្យដូច្នោះឯង សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ហើយ មានព្រះរាជ  
 ហ្វ្លែងជ្រះថ្លាគ្រាស់ស្តរស្ត្រទី ៣ តទៅដូច្នោះថា:  
 ម្ចាស់អ្នកប្រាជ្ញ! ឯកាតព្វក្តី ស្រីទាំងឡាយ កាលមិន  
 ខានមានបុត្រចាប់ផ្តើមនៅឡើយ តែងបរិភោគអាហារ  
 តិចល្មមចំនួនអស់អង្ករ ១ នាឡិ ១ ថ្ងៃៗក៏ឆ្កួតបាន លុះ  
 ដល់មានបុត្រទាំងនៅក្នុងផ្ទះហើយ ហេតុអ្វីក៏ទៅជា  
 បរិភោគច្រើនអស់ចំនួនអង្ករ ២ នាឡិ ឬ ៣ នាឡិ ក្នុង ១  
 ថ្ងៃៗ ហើយចេះតែនៅឃ្នានថែមឡើងទៀតផង តើ  
 ព្រោះហេតុអ្វី? ចូរអ្នកប្រាជ្ញអធិប្បាយមកមើល!

ព្រះបរមពោធិសត្វអធិប្បាយថ្វាយព្រះរាជាថា:

បពិត្រមហារាជ ព្រោះមានបរមគេជាធាតុនេះឡើង  
 ខាងក្នុងខ្លាំង បានជាឃ្នានខ្លាំងឡើងជាងពីមុន នេះ  
 មានទុបមាដូចព្រះឃ្នានដែលមានស្នូស្តី សារពាក្យនៅជា  
 ប្រក្រតី, ការចំរើនគឺទុកដូចជាចំរើនស្នូស្តី សារពាក្យ  
 ដូចមានបទគាថា: អ្នកឯណា បោះបង់ក្តីទៀងត្រង់ហើយ  
 ទៅសេពគប់នឹងក្តីមិនទៀងត្រង់ គឺយកស្នូស្តីច្រើនហួស  
 ច្បាប់ដើម, ក្រុមច្បាប់នឹងសាបសូន្យទៅ, ការឥត  
 ប្រយោជន៍យល់ថាមានប្រយោជន៍, ការមានប្រយោជន៍  
 យល់ថាឥតប្រយោជន៍, សេចក្តីទាំងពីរនេះនឹងសាប  
 សូន្យទៅពុំខាន ។ អ្នកប្រាជ្ញមានបញ្ញាគប្បីពិចារណា  
 ឱ្យឃើញច្បាស់រួចសឹមសេពគប់ ។ ប្រស្នាស្តរអំពី  
 ស្រ្តីមានគភ៌ជាគំរប់បី មានទុបមេឃ្យដូច្នោះឯង ។

ព្រះរាជាទ្រង់គ្រាស់ស្តរ ឯកាហានុលោមវិតក្តីប្បញ្ញា  
 ទី ៤ តទៅដូច្នោះថា: ម្ចាស់អ្នកប្រាជ្ញ! ចុះរោមចិញ្ចឹម



យើង ទោះបីបុគ្គលភោគភាគចេញក្តី ដកចោលក្តី ឬ  
 គេពុំកាត់ពុំដកក្តី រោមចិញ្ចឹមនោះ ក៏ដុះឡើងសន្សឹមៗ  
 ហើយមិនវែងលើសធម្មតាឡើយ ។ ឯពុកចង្ការវិញ  
 មិនដូច្នោះទេ គេភោគភាគឬដកចេញទៅ វាដុះឡើង  
 វិញយ៉ាងឆាប់រហ័សណាស់ ហើយវែងលើសប្រក្រតី  
 ជាដរាប តើព្រោះហេតុអ្វី? ចូរអ្នកប្រាជ្ញអធិប្បាយ  
 មកមើល!

ព្រះបរមពោធិសត្វអធិប្បាយថា: បតិក្រមហារាជ  
 ព្រោះថារោមចិញ្ចឹមទុកដូចជាសេវកាមាត្យចាស់ៗ ជាន់  
 បុរាណដែលគាប់ព្រះរាជហឫទ័យមានសេចក្តីស្និទ្ធស្នាល  
 នឹងរាជបង្គោន ហើយជាអ្នកប្រាសចាកក្តីលោកចង់បាន  
 ហួសហេតុ ជាអ្នកមិនមានអគតិទាំង ៤ ឡើយ ។

ឯពុកចង្ការទុកដូចជាអាមាត្យទើបនឹងចូលបម្រើថ្មីៗ  
 បានយសស័ក្តិជាធំ ហើយឡើងមានឆ្នើងឆ្នែងរំលោភ  
 រឹបជាន់រាស្ត្រអាណាខ្លួនជាអ្នកគាប់គួរនឹងព្រះចៅ ប្រកប  
 ដោយឆន្ទាគតិ លំអៀងដោយសេចក្តីស្រឡាញ់ក៏  
 មាន, ទោសាគតិ លំអៀងដោយទ័ងសំអប់ក៏មាន,  
 ភយាគតិ លំអៀងដោយភ័យខ្លាចក៏មាន, មោហាគតិ  
 លំអៀងដោយល្ងង់ខ្លៅក៏មាន, នាំឲ្យប្រព្រឹត្តហួសក្រម  
 ច្បាប់ ។ រហូតដល់ធ្វើខ្លួនឯងឲ្យធ្លាក់បុណ្យស័ក្តិ  
 ព្រោះតែប្រកបដោយអគតិទាំង ៤ នោះកើតឡើងក្នុង  
 សន្តានអាមាត្យទាំងនោះឯង ។

បញ្ហាសួរអំពីរោមចិញ្ចឹមនឹងពុកចង្ការមានទុបមេយ្យ  
 ដូច្នោះឯង សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ព្រះបាទធនញ្ញយភោគព្យាជទ្រង់ព្រះសណ្តាប់  
 បញ្ជាព្យាករណ៍ ព្រះបរមពោធិសត្វហើយ ទ្រង់មាន  
 ព្រះរាជហឫទ័យសោមនស្សរីករាយ ទ្រង់បន្ទូលសទ្ទា-  
 សញ្ញាថា: សាធុ! សាធុ! ប្រពៃហើយ! ត្រូវ  
 ណាស់ហើយ! ។

លំដាប់នោះ ព្រះបរមពោធិសត្វសំដែងព័ត៌មាន  
 អ្នកតូចចូលទៅបំរើអ្នកធំដូច្នោះថា: ច្បាប់អ្នកតូចមាន ៥  
 យ៉ាង គឺ:

- ១- ត្រូវមានសភាពស្ងួតត្រង់ស្មោះចំពោះនឹង  
 លោកអ្នកធំ;
- ២- ត្រូវដឹងដំណឹងផ្សេងៗនឹងលោកជាធំ;
- ៣- ត្រូវពោលពាក្យសច្ចៈ កុំកុហកឲ្យសោះ;
- ៤- ត្រូវទស្សនាបំរើលោក កុំខ្ជិលឲ្យសោះ;
- ៥- ត្រូវសំដែងសិល្បសាស្ត្រដ៏រិះរិះវិញ្ញាណប្រាកដ  
 ដល់លោកជាធំ ។

ការប្រព្រឹត្តតាមច្បាប់អ្នកតូចទាំង ៥ ប្រការនេះ  
 ទើបនៅអាស្រ័យជ្រកកោននឹងលោកអ្នកធំបានសុខ  
 ស្នេហា ប្រកបបុណ្យស័ក្តិនឹងកិត្តិគុណផ្សេងៗ ដូចមាន  
 និពន្ធតាមដូច្នោះថា:

បើបំរើព្រះមហាក្សត្រ ត្រូវឲ្យមានសភាពពិត  
 ព្រះមហាក្សត្រគាប់ព្រះរាជហឫទ័យ នឹងវត្តអ្វីៗ ត្រូវផ្តាច់  
 ដោយវត្តនោះៗ ។

ម្យ៉ាងទៀតថា: បើត្រូវការយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះ  
 អ្នកលោកត្រូវយកចិត្តដោយឲ្យប្រយោជន៍, យកចិត្ត  
 អ្នកបំរើរើស្រួល ត្រូវធ្វើអញ្ជាបកម្ម, យកចិត្តមនុស្សល្ងង់



ត្រូវតែចាកបណ្តាយតាម, យកចិត្តអ្នកប្រាជ្ញ ឬ ស្តេច  
 ត្រូវធ្វើតាមសភាពពិតគ្រង ។ មនុស្សមានពុតត្បូត  
 មានលក្ខណៈសំគាល់ដូច្នោះ ជានេះ បេសយេ កថា  
 បើចង់ដឹងពុតអាមាត្យត្រូវដឹងក្នុងវេលាប្រើ ។ ពន្ធម្យ  
 ភាយ គមេ បើចង់ដឹងពុតញាតិ ត្រូវដឹងក្នុងវេលាមាន  
 ភ័យ ។ ភាបទាស គថា មិត្ត ចង់ដឹងពុតមិត្ត  
 សំឡាញ់ត្រូវដឹងក្នុងវេលាមានអន្តរាយ គឺ ទុក្ខធុរៈកើត  
 ឡើង ។ ទារញា វិភវក្ខយេ ចង់ដឹងពុតប្រពន្ធ  
 ត្រូវដឹងក្នុងវេលាអស់ទ្រព្យសម្បត្តិ (គឺក្រដល់មក) ។  
 បដិគោ កំ នវេសេយ្យ បើហាលថ្ងៃត្រូវឲ្យបែរខ្នង  
 ទៅរកព្រះអាទិត្យ ។ កុច្ឆិទាវហតាសនំ បើអាំង  
 ភ្លើងត្រូវបែរផ្ទៃទៅរកភ្លើង ។ សាមិកំ សព្វភាគេន បើ  
 សេពគប់នឹងលោកអ្នកធំត្រូវសេពនឹងពាក្យសត្យ គឺ  
 សភាពពិតគ្រង ។ បរលោកំ អមោហាវំ បើសេព  
 នឹងបរលោកនាយត្រូវឲ្យសេពនឹងធ្វើទាន រក្សាសីល  
 ចំរើនមេត្តាការីនា កុំធ្វើអំពើបាបលាមកឲ្យសោះ ។

ម្យ៉ាងទៀតថា: សេចក្តីព្យាយាមបំរើជាសត្រូវ  
 ខាងដើមបន្តិច, តែគង់បានជាមិត្តវិញ, សេចក្តីខ្ជិល  
 ជាមិត្តបានស្រណុកខាងដើមបន្តិច តែគង់ប្រែជាសត្រូវ  
 វិញ, វិទ្យាសាស្ត្រ ដើមដំបូងដូចជាពិស ប៉ុន្តែ  
 ត្រឡប់មកជាមិត្តវិញ, សេចក្តីធ្វើសប្បវិហសហាក់ដូច  
 ជាមិត្តមុនដំបូង តែគង់ប្រែជាពិសវិញ ។

សេចក្តីអធិប្បាយថា: ការព្យាយាមបំរើលោកអ្នក  
 ធំដំបូងឡើយត្រូវឡើយព្រួយដូចជាពិបាកណាស់ ប៉ុន្តែ

គង់នឹងបានសេចក្តីសុខជាខាងក្រោយពុំខានឡើយ ។  
 ឯមនុស្សមិនទស្សៈហ៍ ដំបូងហាក់ដូចជាស្រណុក  
 ចិត្ត ប៉ុន្តែគង់ក្លាយទៅជាទុក្ខខាងក្រោយពុំខាន, អ្នក  
 រៀនដំរិះវិជ្ជាផ្សេងៗនោះ ដំបូងហាក់ដូចជាឡើយព្រួយ  
 ខ្លាំងណាស់ តែគង់នឹងបានសុខចំរើនជាខាងក្រោយ  
 វិញ, អ្នកធ្វើបាបលាមកដំបូងហាក់ដូចជាស្រណុក  
 សុខសប្បាយ ដល់ក្នុងខ្លួនទៅក្នុងចតុរាជយក្នុងទុក្ខ  
 ក្រៃពេកជាខាងក្រោយពុំខាន ។

ម្យ៉ាងទៀត មានបទគាថាដូច្នោះថា: នត្តិ វិជ្ជា  
 សមំ ធនំ ទ្រព្យអ្វីនឹងស្មើដោយវិជ្ជាមិនមាន, នត្តិ  
 ព្យាធិ សមោ អរិ សត្រូវអ្វីនឹងស្មើដោយព្យាធិមិន  
 មាន, នត្តិ អត្តសមំ បេមំ ស្រឡាញ់អ្វីនឹងស្មើ  
 ស្រឡាញ់ខ្លួនមិនមាន, នត្តិ កម្មសមំ ពលំ កំឡាំង  
 អ្វីនឹងស្មើកំឡាំងកម្មផលបុរាណមិនមានឡើយ ។

ព្រះមហាក្សត្រាធិរាជ ទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ហើយ  
 ទ្រង់មានព្រះសោមនស្សជ្រះថ្លា ទ្រង់លាន់ព្រះធុញ្ជ័រថា:  
 យើងបើមានទុក្ខភ័យយ៉ាងណាក្តី ក៏ត្រូវប្រកបដោយ  
 អង្គ ៥ ប្រការនេះ គឺ:

- ១- ពោលវាចាកុំកោតញញើត ត្រូវភ្នំហាន  
ជាធម្មតា;
- ២- ពោលពាក្យប្រកបដោយវិទ្ធី ជាធម្មតា;
- ៣- ពោលពាក្យធំៗ ច្បាស់ៗ ជាធម្មតា;
- ៤- ពោលពាក្យទៀងទាត់ មិនឃ្លៀងឃ្លាត ជា  
ធម្មតា;



៥- ពោលពាក្យពិពោធដែមល្អម ហើយប្រកប  
ដោយច្បាប់ ជាធម្មតា ទើបធ្វើជាមហាក្សត្រិយ៍គ្រប់  
គ្រងសមាហាន ។

បន្ទាប់ពីនេះមកទៀត ព្រះបរមពោធិសត្វ សំដែង  
អាទិសិទ្ធិមេត្តាចិត្តមាន ១១ យ៉ាង គឺ:

- ១- សុខំ សុប្បតិ ដេកលក់ស្រួល;
- ២- សុខំ បដិពុជ្ជតិ ភ្នាក់ឡើងក៏ស្រួល;
- ៣- ន បាបកំ សុបិនំ បស្សតិ មិនយល់

សប្តិអាក្រក់;

៤- មនុស្សានំ បិយោ ហោតិ ជាទី  
ស្រឡាញ់នៃមនុស្សទាំងឡាយ;

៥- អមនុស្សានំ បិយោ ហោតិ ជាទី  
ស្រឡាញ់របស់អមនុស្សទាំងឡាយ;

៦- ទេវតា រក្ខតិ ទេវតាតែងថែរក្សា  
ការពារសត្រូវ;

៧- នាស្ស អត្តិ វេ វិសំ វេ សត្តំ កមតិ  
ភ្លើងមិនឆេះ សត្វអាស្រ័យមិនហិនចឹក នឹងមិនមាន  
របួសដោយគ្រឿងស្រ្តាវុធ;

៨- ចិត្តំ សមាធិយតិ ចិត្តតែងនាំទៅ  
នឹងមិនអន្ទរអន្ទង;

៩- មុខវណ្ណា វិប្បសិទ្ធិ មានសម្បុរទឹក  
មុខភ្លឺថ្លាជានិច្ច;

១០- អសមុទ្យោ កាលំ ករោតិ មិន  
វង្វេងក្នុងវេលាធ្វើបរណកាល;

១១- ទុត្តិ អប្បដិវដ្ឋនោ ព្រហ្មលោកុបតោ  
ហោតិ បើមិនទាន់បានលុះធម៌ដាន់ខ្ពស់ គង់នឹង  
បានសមាបត្តិ, ពេលដែលច្បាប់បានឡើងទៅទុប្បត្តិ  
ក្នុងព្រហ្មលោកនាយ ។

រួមជា ១១ ប្រការ បុគ្គលគប្បីចំរើនមេត្តាព្រហ្ម  
វិហារដើម្បីយកផលអាទិសិទ្ធិទាំង ១១ នេះ នឹងបាន  
សុខសួស្តីក្សេមក្សានុក្នុងឥន្ទ្រលោក និងបរលោកមែន  
ពិត ។

ព្រះបរមពោធិសត្វ ទ្រង់សំដែងបរិតក្កប្បញ្ញាទាំង  
៤ ប្រការចប់វេលា ណាហើយ សំឡេងពរសព្ទសាធុការ  
នៃទេវតានឹងមនុស្សទាំងឡាយលាន់ឮឡើងកក្រើក  
រំពើកហាក់ដូចជាទីទ្រុឌចុះនៃក្រឡាមហាប្រថពី ព្រម  
ទាំងគ្រឿងសក្ការបូជាដ៏ច្រើនពន្លឺកមហិមាគណនាពុំ  
បានជាអស្ចារ្យក្រៃពេកហោង ។

សំដែងមកអំពីរឿង ព្រះបាទធនញ្ញយកោរព្យរាជ  
ចោទវិតក្កប្បញ្ញា ៤ ប្រការ ចំពោះព្រះបាទធនញ្ញយ-  
បរមពោធិសត្វ ។ ព្រះបរមពោធិសត្វបានឆ្លើយដោះ  
ស្រាយថ្វាយចប់ទាំង៤ប្រការហើយ សំដែងតម្រទេស  
ប្រកបដោយគុណសម្បត្តិ ៥ ប្រការ សំដែងច្បាប់អ្នក  
តូចបំរើអ្នកធំ ៥ ប្រការ នឹងអង្គរបស់លោកអ្នកធំ ៥  
យ៉ាង រហូតដល់អាទិសិទ្ធិមេត្តាចិត្ត ១១ យ៉ាង ជាទី  
បំផុត គួរដល់កាលវេលាហើយ សូមសម្មតថាចប់ធម៌  
ទេសនាប៉ុណ្ណោះ សូមឱ្យព្រះពុទ្ធសាសនា នឹងពុទ្ធបរិស័ទ  
អ្នកកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនាទាំងឡាយបានប៉ុណ្ណឹងរឿង



ឡើងក្នុងកម្មវដ្តទាំងមូល នឹងសូមឲ្យប្រទេសជាតិ  
 មាតុភូមិ សាសនា នឹងមហាក្សត្រិយ៍ មានជ័យជំនះ  
 ឈ្នះមារសត្រូវទាំងអស់ហើយគាំទ្រនៅក្នុងសុខភាព  
 ដរាបដល់បានសម្រេចព្រះនិព្វានជាអវសាន កុំប៉ះឃ្លៀង  
 ឃ្លាតឡើយ !

ព្រះគ្រូបុរាណសាស្ត្រ អូ-ចេវ

x x  
 x

សម្មាសាមគ្គី នឹង មិច្ឆាសាមគ្គី

ជនជាតិខ្មែរយើង ទាំងបញ្ចវគ្គនឹងគ្រហស្ថ សុទ្ធ  
 សឹងតែស្គាល់ពាក្យថា “សាមគ្គី” ស្ទើរតែគ្រប់គ្នាទាំង  
 អស់ ប៉ុន្តែមានខ្លះយកសាមគ្គីទៅប្រើក្នុងផ្លូវត្រូវ ខ្លះ  
 យកទៅប្រើក្នុងផ្លូវខុស ថែមទាំងនាំឲ្យសាបសូន្យ  
 ប្រយោជន៍របស់ខ្លួនទៀត ។

សម្មាសាមគ្គី-សាមគ្គីត្រូវ-ដូចជាទំប្រឹងប្រែងស្វះ  
 ស្វែងប្រមូលគ្នារៀនសូត្រចំណេះវិជ្ជាគ្រប់យ៉ាង ទាំង  
 គតិលោក-គតិធម៌ ឬរកស៊ីធ្វើការទានពាណិជ្ជកម្ម កសិ-  
 កម្មុសុភ្នំហកម្ម ។ល។ មិនមានឥទ្ធិពលណានោះឡើយ  
 ដល់គ្នានឹងគ្នា បើឃើញជាតិជាមួយគ្នាបានខ្ពង់ខ្ពស់  
 ដូចគ្រុកអរតាម ។ ឯអ្នកខ្ពង់ខ្ពស់វិញ ក៏មិនព្រងើយ  
 កន្តើយ ឬស្រវឹងក្នុងយសសក្តិ ទ្រព្យសម្បត្តិ តែងតែ  
 មានចិត្តអាណិតមេត្តាទៅកាន់អ្នកតូចទាបជាងខ្លួនជា  
 ដរាប ហើយការពារមិនឲ្យជាតិដទៃមើលងាយបាន

ចេះស្រឡាញ់គ្នា ចង់បាច់គ្នាជាដុំឡើង សាមគ្គីបែប  
 នេះនាំឲ្យចំរើនគ្រប់ផ្លូវ ។ ទាំងគតិលោកនាំឲ្យជាតិ  
 យើងបានចំរើនចំរើន ជាទីរំអើងដល់ជាតិដទៃ គេមិន  
 ហ៊ានមើលងាយ មានតបៈឈ្នះអស់សត្រូវផ្សេងៗ ។  
 បើបែកខាងគតិធម៌វិញ នឹងនាំឲ្យសាសនាចំរើនចំរើន  
 រុងរឿងដោយកិច្ចបដិបត្តិតាមផ្លូវត្រូវ ព្រោះមានចំណេះ  
 វិជ្ជាគ្រប់ផ្លូវ ស្គាល់កិច្ចបដិបត្តិគ្រប់យ៉ាង ជាទីរំអើង  
 គោតញញើតអំពីអ្នកកាន់សាសនាដទៃ ។

មិច្ឆាសាមគ្គី - សាមគ្គីខុស - ដូចជាទំប្រឹងប្រែងប្រមូល

គ្នាមិនរៀនសូត្រ ដោយប្រាជ្ញាព្រះ គេរៀនអក្សរ  
 ឥឡូវនេះ មិនមានការរៀន-ទឹកលុប ឬរៀនមិន  
 ស្គាល់ខុសត្រូវ ខ្លះបបួលគ្នាមិនរៀនធម៌ប្រែ មិនដើរ  
 ព្រះត្រៃបិដក មិនធ្វើតាមរបៀបរបបដែលលោកអ្នក  
 ប្រាជ្ញខាងពុទ្ធសាសនាបណ្ឌិតរៀបរៀងមក បើមាន  
 កូន ឬមានចៅប្អូនមិនហ៊ានឲ្យដើរទៅរៀនសូត្រទេ  
 ក្រែងរៀនពានទៅលើធម៌ខុស ទំធ្វើតែតាមទំនៀម  
 ទម្លាប់ខុសរបស់ម៉ែត្របាធារណៈដែលមិនបានរៀនសូត្រ  
 ស្តីប្រជុំវិគថា បើម៉ែត្របាធារណៈសុខចិត្តចុះនរកតាមដែរ  
 មានខ្លះដល់ពេលទំលក់ចិត្តលាន់មាត់ថា: “ធ្វើម្តេចឯង  
 ខ្មែរវាល្ងង់យ៉ាងហ្នឹង” ហើយបើឃើញគេរៀនសូត្រ  
 លបលួចនិយាយឲ្យគេថា “រៀនគ្រាន់តែសុំញែកកំដី”  
 លុះគេរៀនចេះបានធ្វើចី ធ្វើលោក ឬខ្លះមិនបានធ្វើអ្វី  
 នឹងគេ វិលត្រឡប់មកធ្វើស្រែចម្ការឯស្រុកកំណើតរបស់  
 ខ្លួនវិញ ក៏លបថាឲ្យគេទៀត តែបើដល់ពេលត្រូវការ



ក្នុងក្រសួងរាជការ ឬគ្រូការធ្វើសំបុត្រស្នាមអ័ក្ខនៗ ធ្វើ  
 ខ្លួនឯងមិនកើត គោងទៅតាំងអ្នករៀនឲ្យគេធ្វើឲ្យ ដល់  
 គេដេញពុកទាន់ គេមិនធ្វើឲ្យ ទាំងនឹងគេ ថាឲ្យគេទៀត  
 ថា “ជាតិខ្មែរសុទ្ធតែយ៉ាងហ្នឹង បានរៀនសូត្រចេះដឹង  
 បន្តិចបន្តួចតាំងមិនបាន” ឧ! ពុទ្ធារម័យ កាលដែល  
 គ្នាទំប្រឹងប្រែងសូត្រស្រាវជ្រាវរៀនសូត្រ ទ្រមាំតែបានចេះដឹង  
 ប៉ុណ្ណោះ ស្ទើរហ៊ានហោចទ្រព្យសម្បត្តិមែនអស់ទៅ  
 ហើយ ឥតមានអ្នកណាមួយឡើយជួយទំនុកបំរុងផង  
 ផ្ដើមសោះ មានតែពាក្យផ្ដន្ទា ឈ្នានីសគ្នាថែមទៀត  
 ដូច្នោះហើយដែលហៅថាប្រព្រឹត្តសាមគ្គីខុស នាំឲ្យខ្លួន  
 រឹតតែល្ងង់ទៅ នឹងនាំឲ្យជនបរទេសមើលឆ្ងាយធ្វើបាប  
 ឲ្យថាកទាបជាតិព្រមទាំង បានសេចក្ដីទុក្ខលំបាកជា  
 ច្រើនផ្លូវ ។

សាមគ្គីទាំងពីរយ៉ាង ដែលពោលមកខាងលើនេះ  
 មានអំណាចប្រហែលគ្នា តែមួយខាងផ្លូវគ្រូ មួយ  
 ខាងផ្លូវខុស ។ សាមគ្គីគ្រូ មានប្រយោជន៍ធំទូលាយ  
 វែងឆ្ងាយប៉ុណ្ណា សាមគ្គីខុសក៏នាំឲ្យសាបសូន្យ  
 ប្រយោជន៍ធំប៉ុណ្ណោះដែរ ។

ហេតុនេះគួរជនជាតិខ្មែរយើងលះបង់សាមគ្គីខុស  
 នោះចោលចេញឲ្យផុតស្រឡះរាសីសន្តានទៅ, នាំគ្នា  
 ប្រព្រឹត្តតែសាមគ្គីគ្រូ ដើម្បីនាំជាតិរបស់យើងឲ្យមាន  
 ដំណើរលឿនទៅកាន់វឌ្ឍនធម៌ និងអារ្យធម៌ស្មោះស្អាតនឹង  
 អារ្យជាតិដទៃទៀត បើយើងនៅតែនាំគ្នាប្រកាន់យកតែ  
 ខាងផ្លូវខុសដូចពោលហើយ មិនដឹងជាបាននរណាមក

ជួយលើកដំកើងយើងជួសយើងបានទេ មានតែផ្លូវ  
 សាបសូន្យមួយមុខប៉ុណ្ណោះឯង ។

សៅ-ថេស  
 x x  
 x

ការសិក្សា ក្នុងប្រទេសជប៉ុន (តបប្រ)  
 បឋមសិក្សា.

ក្នុងព្រះរាជអាណាចក្រជប៉ុន មានសាលារៀន  
 បឋមសិក្សាច្រើនជាទីបំផុត ។ វត្ថុបំណងរបស់សាលា  
 រៀនបឋមសិក្សាដែលរដ្ឋាភិបាលបានប្រកាសមកហើយ  
 នោះមានសេចក្ដីដូចតទៅនេះគឺ៖ “ក្នុងការបណ្ដុះ  
 បណ្ដាលក្មេងឲ្យចំរើនដោយវ័យវឌ្ឍន៍គុណវឌ្ឍន៍ ដើម្បី  
 នឹងបានជាមូលដ្ឋានខាងចរិយា (គឺសណ្ដាប់ធ្នាប់) និង  
 ខាងផ្លូវសិក្សារបស់ប្រទេសជាតិនោះ ជាការចាំបាច់  
 យ៉ាងទីបំផុតដែលត្រូវបណ្ដុះវិទ្យាការ និងសិល្បសាស្ត្រ  
 ដល់ពួកក្មេងដើម្បីជាប្រទីបពន្ធិសម្រាប់ឆ្លុះមើលផ្លូវ  
 ដំណើរដ៏វិតរបស់គេក្នុងអនាគត ។

ហេតុនោះសាលារៀនបឋម ទើបគេចាត់ទុក  
 ជាតំបន់អប់រំដែលជាមូលដ្ឋាននៃការសិក្សារបស់ប្រជា-  
 រាស្ត្រ ក្នុងការនេះរដ្ឋាភិបាលបានចេញបទបញ្ញត្តិ និង  
 របៀបបទ ហាមប្រាមបង្គាប់បញ្ជា ក្នុងការចាត់តាំង និង  
 ការសាងត្រៀងទម្រង់ របស់សាលារៀនបឋមសិក្សា  
 ក្នុងប្រទេសជប៉ុនមានសាលាបឋមសិក្សា ២ ប្រភេទគឺ៖  
 សាលារៀនបឋមសិក្សាសាមញ្ញ ដែលមានការបង្ខំឲ្យ



រៀនតាមរបៀបមេរៀនអស់រយៈវេលាកំណត់ ៦ ឆ្នាំ នឹង  
 សាលារៀនបឋមសិក្សាថ្នាក់ខ្ពស់ ឬហៅថាបឋមសិក្សា  
 វិសាមញ្ញ ដែលមានមេទេវេញតាំងពី ២ ឆ្នាំ ដល់ ៣ ឆ្នាំ  
 សាលារៀនបឋមវិសាមញ្ញនេះ ទទួលបានតែចំពោះអ្នក  
 រៀនដែលបានសម្រេចថ្នាក់បឋមសិក្សាដែលគេបង្ខំរួច  
 មកហើយ, ក្មេងដប៉ុនគ្រប់គ្នាដែលមានអាយុតាំងពី ៦  
 ដល់ ១២ ឆ្នាំ នៅក្នុងបទបញ្ញត្តិបឋមសិក្សា ដែល  
 រដ្ឋាភិបាលបង្ខំឱ្យរៀន ឯបឋមសិក្សានេះ រដ្ឋាភិបាល  
 ភណ្ណាល័យបានប្រគល់អំណាចឱ្យរដ្ឋាភិបាល តាមខ្សែត្រួត  
 ទេសបាលជាអ្នកចាត់ការធ្វើ ។

ហេតុនោះសាលារៀនបឋមសិក្សាផ្សេងៗ ដែល  
 មាននៅក្នុងព្រះរាជអាណាចក្រដប៉ុន អាចតាំងនៅបាន  
 ជាស្ថាពរយូរអង្វែងបានយ៉ាងម៉ឺន ក៏ដោយ ការ  
 អាស្រ័យថវិការបស់ទេសបាល ប្រាក់ទំនុកចំរើនដែល  
 រដ្ឋាភិបាលចែកឱ្យអំពីថវិកាជាតិ ហើយឆ្លើយ  
 មើល ការចំរើននៃការសិក្សាក្នុងប្រទេសដប៉ុន នឹង  
 ប្រទេសអឺរ៉ុបហើយ ក៏នឹងឃើញថា ការបឋមសិក្សា  
 របស់ដប៉ុនបានចំរើនលឿនយ៉ាងចំរើនផុត មិនចាញ់  
 ប្រទេសដែលចំរើនដោយការសិក្សាសោះឡើយ ។  
 ការពង្រីកបឋមសិក្សារបស់ដប៉ុន ហើយក្មេងដប៉ុនដែល  
 បានចូលទៅសិក្សាមានចំនួនឡើងយ៉ាងខ្ពស់គឺ៨៨%  
 ក្រសួងសិក្សាធិការដប៉ុនបានគ្រួសត្រួតពិនិត្យព.ស.២២៨០  
 ឃើញមានចំនួនក្មេងដែលបានចូលទៅសិក្សាក្នុង  
 សាលាបឋមសិក្សាមាន ៨៨.៨៩. ការបរិមាណក្មេង

ដប៉ុនដែលបានសម្រេចក្នុងបឋមសិក្សាមានកំរិតយ៉ាង  
 ច្រើនគួរឱ្យជ្រះថ្លាពន់ពេកនេះ ព្រោះចំនួនពលរដ្ឋបាន  
 ឡើងក្នុងមួយឆ្នាំជិតដល់មួយលាននាក់ ហើយក៏  
 ជ្រៀតជ្រែកគ្នានៅតែខាងប្រទេសរបស់ខ្លួនដែលជា  
 កោះចង្អៀតម្យ៉ាង ម្យ៉ាងទៀតមាតាបិតាដប៉ុនមាន  
 និស្ស័យចិត្តចង់ឱ្យកុលបុត្រកុលធីតារបស់ខ្លួនមាន  
 ចំណេះវិជ្ជា ទើបទំព្យាយាមប្រតិបត្តិតាមបទបញ្ញត្តិ បឋម  
 សិក្សាយ៉ាងពេញទំ ហើយទំព្យាយាមបញ្ជូនកុលបុត្រ  
 កុលធីតាឱ្យចូលសាលារៀនបឋមសិក្សា ដោយឥត  
 មានគិតដល់ឧបសគ្គបែបណាសោះឡើយ ។

គ្រប់ខ្សែត្រួតក្នុងព្រះរាជអាណាចក្រដប៉ុន បើទុក  
 ណាជាទីនោះនៅឆ្ងាយពីទីក្រុងឬរាជធានីធំៗក៏ដោយចុះ  
 តែឆ្ងាយតែមានសាលារៀនបែបប៉ុនប៉ងលិកស្លូល ជាដរាប  
 ហើយទេសបាលជាអ្នកឧបត្ថម្ភសាលារៀនបែបនេះឱ្យ  
 បានចំរើនកើនឡើងជាលំដាប់ ។

រដ្ឋាភិបាលបានចេញច្បាប់បង្គាប់នឹងដាក់របៀប  
 ការដែលទាក់ទងនឹងសាលាបឋមសិក្សានេះ ក្រសួង  
 សិក្សាធិការជាអ្នករៀបចំមេសូត្រ (មេទេវេញ) ថ្នាក់  
 បឋមសិក្សា ហើយចាត់បោះពុម្ពសៀវភៅបែបរៀន  
 ផ្សេងៗគឺបែបរៀនចរិយា ភាសាដប៉ុន លេខគណិត  
 ប្រវត្តិសាស្ត្រដប៉ុន ភូមិសាស្ត្រ នឹងវិចិត្រសិល្បកម្ម គួ  
 សាលារៀនបឋមនឹងត្រៀមឧបករណ៍ក្នុងការរៀននៅ  
 ក្នុងទីក្រុងផ្សេងគ្នាអំពីសាលារៀនដែលស្ថិតនៅតាមជន  
 បទ ។ ឯសាលារៀនថ្នាក់បឋមសិក្សា ដែលស្ថិតនៅ



ក្នុងទីក្រុងធំៗ គេច្រើនសាងឡើងដោយអង្គបុស្សីម៉ង់  
 ចំណែកឯ សាលារៀនដែលនៅតាមជនបទ នានា នោះ  
 គេធ្វើដោយឈើ សាលារៀនដែលនៅក្នុងទីក្រុងសឹង  
 មានគ្រឿងឧបករណ៍គ្រប់គ្រាន់ ដូចយ៉ាងបន្ទប់សម្រាប់  
 ប្រជុំ បន្ទប់តន្ត្រី ។ល។ នឹងបន្ទប់កាយបរិហារ  
 ពិសេសដែលចាត់សម្រាប់ក្មេង ចំពោះវត្តក្នុងណា  
 ដែលមានសុខភាពមិនសម្បូណ៌ ឯសាលារៀនដែល  
 នៅតាមជនបទ ឬ សាលារៀនខ្លះដែលតាំងនៅលើខ្នង  
 ភ្នំ ឬ លើគោះ សាលារៀនទាំងនោះមានតែបន្ទប់រៀន  
 មួយៗប៉ុណ្ណោះទេ ។

ការសិក្សាតាមរបៀបថ្មីរបស់ជប៉ុនមានសេចក្តី  
 ចំរើនយ៉ាងសម្បើមក្នុងរយៈវេលាប្រហែល ១៤ ឆ្នាំ  
 ប៉ុណ្ណោះ ព្រោះសាលារៀនខ្លះបានទទួលយកទ្រឹស្តី  
 ខាងរបៀបការសិក្សាបែបថ្មី មកផ្សំប្រើជាមួយនឹងទ្រឹស្តី  
 របស់ជប៉ុន សាលារៀនដែលមានវិធីបង្ហាត់តាមទ្រឹស្តី  
 របៀបការសិក្សាថ្មីនេះ បានទទួលនូវសេចក្តីសរសើរ  
 អំពីប្រជាជនយ៉ាងច្រើន ហើយបានផ្សាយពេញព្រះរាជ-  
 អាណាចក្រជប៉ុន សាលារៀនបឋមសិក្សាថ្នាក់ខ្ពស់ ឬ  
 បឋមសិក្សាវិសាមញ្ញ មានអ្នករៀនបានសម្រេចវិជ្ជា  
 តាមរបៀបបឋមសិក្សាវិសាមញ្ញ ប្រមាណ ៦០%  
 ហុកសិបភាគរយនោះ បានជាទីនិយមរបស់ប្រជាជន  
 ទូទៅ, សិស្សដែលចូលសាលារៀនមធ្យមសិក្សាបាន  
 នោះ លុះត្រាតែបានរៀនសម្រេចតាមរបៀបសាលា  
 រៀនបឋមសិក្សាវិសាមញ្ញមកសិន ទើបចូលបាន របៀប

ទាំងនេះជាមេទ្រព្យរបស់សាលារៀនបឋមជាន់ខ្ពស់ ឬ  
 បឋមវិសាមញ្ញ បានជាគេកំណត់ទុកតាំងពី ២ ឆ្នាំទៅ  
 ដល់ ៣ ឆ្នាំជាដំបូង ។ សាលារៀនបឋមសិក្សា  
 ថ្នាក់ខ្ពស់ដែលមានរបៀបនឹងចាត់ការល្អ ព្រោះមានការ  
 សម្រួលជាមួយនឹងទស្សនាវិទ្យារបស់ទីនោះ ទើបបាន  
 ទៅជាស្ថានហ្វឹកហាត់ទស្សនាវិទ្យាប្រចាំតំបន់ ដែលមាន  
 សមត្ថភាពលក្ខណ៍ការហ្វឹកហ្វឹកយុវជនក្នុងកន្លែងនោះៗ ឲ្យ  
 បានចំរើនឡើង ។

ទូទៅក្នុងអាណាចក្រជប៉ុនតាមការស្ថិតិចុងក្រោយ  
 បំផុតក្នុង ព.ស. ២៤៧៨ ជប៉ុនមានសាលារៀន  
 ៧០៧៨ សាលា, សាលារៀនបឋមអាជីវិកិច្ចមាន  
 ទំនងដូចគ្នានឹងសាលារៀនបឋមសិក្សាថ្នាក់ខ្ពស់ ១៧២  
 សាលា បើសារុបទាំងអស់ទៅ សាលារៀន  
 បឋមវិសាមញ្ញ និងសាលារៀនបឋមអាជីវិកិច្ចរបស់  
 ជប៉ុនទាំងអស់មាន ២៥.៧៧០ សាលា ចំនួនអ្នករៀន  
 ដែលកំពុងរៀននៅថ្នាក់បឋមសិក្សា មានដូចនេះគឺ ៖  
 សាលារៀនបឋមវិសាមញ្ញមាន ៧.៦១២.៥៦២ នាក់  
 សាលារៀនបឋមជាន់ខ្ពស់ ឬ បឋមវិសាមញ្ញមាន  
 ១.៦១៧.៥១២ នាក់ បើបូកសារុបទាំងអស់ អ្នករៀន  
 ដែលនៅកំពុងសិក្សាក្នុងថ្នាក់បឋមសិក្សានោះ មាន  
 ចំនួនទាំងអស់ ១១.២៣០.០៧៤ នាក់ ។

ចាប់តាំងពីដើមខាងដើមរជ្ជកាលស្តេច “មេអ៊ិយ”  
 ព.ស. ២៤១១-២៤៥៥ ជាដើមមក រដ្ឋាភិបាល  
 បានយកចិត្តទុកដាក់ក្នុងការដែលនឹងអប់រំពលរដ្ឋ



ជប៉ុនឲ្យមានចំណេះវិជ្ជា សម្រេចជាន់បឋមសិក្សា យ៉ាង  
ពេញទី ។ សាលារៀនបឋមទើបក្លាយទៅជាទីសំណាក់  
ការសិក្សាយ៉ាងសំខាន់ ដែលហុចឲ្យចំណេះវិជ្ជានឹង  
សុវត្ថិភាពដល់ប្រទេសជប៉ុន ។

ការដែលបឋមសិក្សារបស់ជប៉ុនបានចំរើន  
អស្ចារ្យយ៉ាងនេះគឺព្រោះបទបញ្ញត្តិស្តីអំពីការបឋមសិក្សា  
យ៉ាងបង្ខំរបស់ជប៉ុននោះមានអំណាចសក្តិសិទ្ធិណាស់  
ឯពលរដ្ឋនោះសោតក៏និយមការសូត្ររៀនយ៉ាងពិត  
ប្រាកដមែន ។

### មធ្យមសិក្សា

សាលារៀនមធ្យមសិក្សាក្នុងប្រទេសជប៉ុនមាន ២  
ប្រភេទ គឺសាលារៀនមធ្យមដែលបង្ហាត់វិជ្ជា សាមញ្ញ  
និងសាលារៀនមធ្យមវិសាមញ្ញ ឬមធ្យមតិកនិក ។  
សាលារៀនមធ្យមក្នុងប្រទេសជប៉ុន មិនចាត់ជា  
សហសិក្សាដូចសាលារៀនបឋមសិក្សាទេ គេចាត់ជា  
សាលារៀនមធ្យមសម្រាប់អ្នករៀនប្រុសហៅថា  
“មីដិលស្កូល” និងសាលារៀនមធ្យមស្រីហៅថា  
“ហៃស្កូល” ក្រៅអំពីនេះមានសាលារៀនជំនាញ  
មធ្យមវិសាមញ្ញដែលបង្ហាត់វិជ្ជាខាងផ្នែកជាន់តែម្យ៉ាង ។

### សាលារៀនមីដិលស្កូល

សាលារៀនមធ្យមសាមញ្ញ ឬមីដិលស្កូល ជា  
កន្លែងសិក្សាដែលអាចឲ្យផលគឺសេចក្តីចេះខាងសាមញ្ញ  
សិក្សាដល់ក្មេងប្រុស ។ អប់រំក្មេងប្រុសដែលនៅក្នុង

សណ្តាប់ធ្នាប់របស់ជាតិ មេរៀនរបស់សាលារៀន  
មធ្យមសិក្សាសាមញ្ញមានកំណត់ ៥ ឆ្នាំ ហើយទទួល  
ចំពោះតែអ្នករៀន ណាដែលបានរៀនសម្រេចវិជ្ជាក្នុង  
សាលារៀនបឋមសិក្សាមកហើយ ។ ឯវិជ្ជាដែលគេ  
បង្រៀនក្នុងសាលារៀនមធ្យមដូចនេះគឺ- ចរិយា,  
នាទីរបស់ពលរដ្ឋ (ភាសារបស់ជប៉ុន) វណ្ណគតិចិន,  
ប្រវត្តិសាស្ត្រ, ភូមិសាស្ត្រ, (ភាសាបរទេស), គណិត-  
សាស្ត្រ វិទ្យាសាស្ត្រ វិជ្ជាតិកនិកជាន់គំនូរ វិជ្ជាតន្ត្រី,  
ហ្វឹកហាត់ការងារនឹងកាយបរិហារក្នុងថ្នាក់មធ្យមឆ្នាំទី ៤  
និងឆ្នាំទី ៥ អ្នករៀនមានសិទ្ធិជ្រើសរៀនវិជ្ជាបានពីរផ្លូវ  
កំណត់វិជ្ជាពិសេសនេះទុកសម្រាប់ឲ្យអ្នករៀន  
ជ្រើសរើសយកតាមសេចក្តីពេញចិត្ត ក្នុងវិជ្ជាទាំង ២ ផ្លូវ  
នោះ ក្នុងមួយផ្លូវ វិញកចេញទៅជា វិជ្ជាសាមញ្ញ  
វិជ្ជាវិសាមញ្ញ ។ ការដែលចាត់ទុកដូច្នោះ ក៏ដើម្បី  
នឹងបើកឲ្យកាសឲ្យអ្នករៀនដែលត្រូវការនឹងប្រកប  
អាជីវិតក្នុងពេលដែលខ្លួនរៀនសម្រេចហើយ អាច  
នឹងធ្វើការបានមួយរំពេចក្លាម ។ មេរៀនដែលវិញក  
បង្រៀនជាពិសេសសម្រាប់អ្នកដែលមានបំណងនឹង  
ចេញទៅធ្វើការកសិ គឺយកដំរីតទៅប្តូរចំពោះការងារ  
នោះ ។ គេបានចាត់ឲ្យមានទម្ងន់ទៅក្នុងផ្លូវហ្វឹកហាត់  
ការងារ និងហ្វឹកហាត់ពិសេសនៃវិទ្យាសាស្ត្រ ។

ចំណែកខាងមេរៀន ខាងផ្លូវសាមញ្ញនោះ បាន  
ចាត់ទុកចំពោះ អ្នករៀនដែលមានបំណងចង់ចូលរៀន  
បន្តវិជ្ជាជាន់ខ្ពស់ទៅទៀត ដូចមហាវិទ្យាល័យជាដើម,



ការដែលបង្រៀនក៏មានទម្ងន់ទៅខាងភាសាបរទេស  
ច្រើនជាង. នឹងគណិតសាស្ត្រ ។

វិញ្ញាណ ២ ផ្នែកនេះ ក្នុងមួយសប្តាហ៍កំណត់  
ពេលរៀនជាច្រើនម៉ោង ។ សាលារៀនមធ្យមសិក្សា  
ដែលនៅតាមទីក្រុងធំៗក៏បានបង្រៀនតាមរបៀបមធ្យម  
សិក្សាតាមផ្លូវទី២នេះជាច្រើន. ក្រសួងសិក្សាធិការជាអ្នក  
ចាត់របៀបបែបផែនដែលសម្រាប់បង្រៀនព្រមទាំងចាត់  
ពេលវេលាឲ្យបង្រៀនហើយដាក់កំណត់បង្គាប់យ៉ាងម៉ឺង  
ម៉ាត់ ដើម្បីឲ្យបានសមរម្យឲ្យទៅជារបៀបតែមួយទូទៅ  
ក្នុងព្រះរាជអាណាចក្រ ។ បែបបង្រៀនក្នុងថ្នាក់  
មធ្យមនោះ ត្រូវតែបានទទួលការយល់ព្រមអំពីក្រសួង  
សិក្សាធិការជាតិជាមុនដរាប ។ តាមការស្ថិតក្នុង ព.ស.  
២២៧៨ សាលារៀនមធ្យមសិក្សាក្នុងព្រះរាជអាណាចក្រ  
ដំបូងទាំងមូលមាន ៥៥៥ សាលា មានអ្នករៀន ៣៣០.  
៧២២ នាក់ក្នុងចំនួនសាលារៀនទាំងនោះ មានសាលា  
រៀនឯកជន ១១៧ សាលា ក្រៅអំពីនោះ ជាសាលា  
រៀនបែប “ប៉ាប់ លិតស្តូល” ដែលពឹងផ្អែកទៅលើ  
ថវិកាខ្សែត្រតាមទីក្រុងធំៗ មានអ្នករៀនស្ម័គ្រចូលសាលា  
រៀនមធ្យមមានចំនួនច្រើនជាង សាលារៀននៅតាម  
ជនបទ ។

ខាងក្រោយមហាសង្គ្រាមមក អ្នករៀនក្នុង  
សាលារៀនមធ្យមបានទ្វេចំនួនកាន់តែច្រើនឡើង, តែ  
ក្នុងរយៈ ២-៣ ឆ្នាំមក ចំនួនអ្នករៀនក្នុងថ្នាក់មធ្យម  
ក៏បានថយតិចចុះជាងឆ្នាំមុនៗ ដើមហេតុមកអំពីអ្នក

ដែលរៀនសម្រេចវិញ្ញាណថ្នាក់បឋមសិក្សាហើយ បាននាំ  
គ្នាស្ម័គ្រចូល រៀន ខាងវិញ្ញាណ ជំរុំ: ក្នុង សាលា រៀន ជាង ជា  
ច្រើន ។ បើនិយាយក្នុងខ្លួនប្រវត្តិសាស្ត្រ ក៏នឹង  
ឃើញថា សាលារៀនមធ្យមនេះជាដណ្តើរកាំដំបូងដែល  
សម្រាប់ឲ្យអ្នករៀនឡើងដើរទៅកាន់ទុក្ខមសិក្សាតទៅ,  
ព្រោះដូច្នោះទើបបានកំណត់វេលា បង្រៀនភាសា  
ដំបូង វិណ្ឌគតិរបស់ចិន ភាសាបរទេស គណិតសាស្ត្រ  
និងវិទ្យាសាស្ត្រទុកឲ្យច្រើនជាងវិញ្ញាណប្រភេទដទៃ ។ ក្នុង  
ពេលថ្មីៗនេះ ខាងផ្នែកការ បានបន្ថែមកាយបរិហារនឹង  
ហ្វឹកហាត់ការងារបញ្ចូលទៅក្នុងបទរៀនមធ្យមសិក្សា  
ផងទៀត ។ ហេតុនេះតាមសាលារៀនមធ្យម ទើប  
មានកេរ្តិ៍... នឹងសាលាហ្វឹកហាត់ការងារ និងសង្គ្រាម  
កន្លែងសម្រាប់ឈប់សម្រាកក្នុងរដូវក្តៅ និងទឹកកន្លែង  
សម្រាប់លំហើយការម្នាញ់ដទៃៗ ដែលមានវត្តបំណង  
ស្របគ្នា ។

### សាលារៀនមធ្យមស្រ្តី

សាលារៀនមធ្យមស្រ្តីដែលហៅ “វៃហស្តូល”  
នេះជាកន្លែងសិក្សាដែលមានសេចក្តីបំណងនឹងបណ្តុះ  
បណ្តាលវឌ្ឍនធម៌ខាងការសិក្សានឹងមុខងារដែលជា ការ  
ចាំបាច់ដល់ស្រ្តី ប្រឹងព្យាយាមអប់រំស្រ្តីគ្រប់ជំនាន់ដំបូងឲ្យ  
យកចិត្តទុកដាក់ក្នុងធម្មចរិយារបស់ជាតិ និងគុណ  
សម្បត្តិរបស់ស្រ្តី ។ បទរៀនក្នុងសាលារៀន  
មធ្យមស្រ្តីនេះ កំណត់តាំងពី ៣ ឆ្នាំដល់ ៥ ឆ្នាំ អ្នក



រៀនស្រ្តីដែលនឹងចូលរៀនក្នុងសាលារៀនមធ្យមនេះ  
 បាន លុះណាតែបានរៀនសម្រេចវិជ្ជាតាមថ្នាក់សាលា  
 រៀនបឋមសិក្សាមកសព្វគ្រប់ហើយ មិនតិចជាង ៦ ឆ្នាំ ។  
 ចំណែកអ្នកដែលធ្លាប់រៀនក្នុងសាលារៀនបឋមថ្នាក់ខ្ពស់  
 ឬបឋមវិសាមញ្ញតាមកហើយចំនួន ២ ឆ្នាំ ឬក្រុមពេលដែល  
 បានរៀនក្នុងសាលារៀនបឋមសិក្សាមកហើយចំនួន ៨  
 ឆ្នាំនោះ រយៈវេលាដែលរៀនក្នុងសាលារៀនមធ្យម  
 សិក្សាដែលកំណត់យ៉ាងយូរមិនហួសពី៤ឆ្នាំនោះ ឲ្យ  
 បន្ថយចុះនៅត្រឹមតែ ៣ ឆ្នាំ ។

សាលារៀនមធ្យមសិក្សាស្រ្តីនៅកន្លែងខ្លះ គេ  
 បានបញ្ចូលវិជ្ជារៀនមេផ្ទះទៅក្នុងបទរៀននោះផងទៀត  
 ទាំងនេះក៏ដើម្បីនឹងបង្រៀនបណ្តាអ្នករៀនស្រ្តីឲ្យទៅជា  
 មេផ្ទះ នឹងទៅជាមាតាដ៏សំខាន់របស់ជាតិ ។

សាលារៀនមធ្យមសិក្សាស្រ្តីនៅកន្លែងខ្លះ ការ  
 បង្រៀនមានទម្ងន់ធ្ងន់ទៅខាងវិជ្ជាការផ្ទះសំបែងតែម្យ៉ាង  
 តែក៏មិនជាមានច្រើនសាលាទេ ។ សាលារៀនស្រ្តី  
 ដែលបង្រៀនវិជ្ជាមេផ្ទះតែម្យ៉ាងនេះ កាសាជប៉ុនហៅថា  
 “ជិតខាកូតូជីកូ” ។ សាលារៀនស្រ្តីបែបនេះ  
 កំណត់ពេលរៀនតាំងពី២ឆ្នាំដល់៣ឆ្នាំ ជាកន្លែងសិក្សា  
 ជាន់ខ្ពស់សម្រាប់ស្រ្តីជាតិជប៉ុន ។

វិជ្ជាដែលបង្រៀនក្នុងសាលារៀនមធ្យមស្រ្តីមាន  
 បង្រៀនចរិយា. នាទីរបស់ពលរដ្ឋ ជាកាសាជប៉ុន  
 កាសាបរទេស ប្រវត្តិសាស្ត្រ ភូមិសាស្ត្រ គណិត-  
 សាស្ត្រ វិទ្យាសាស្ត្រ, ជាងគំនូរ វិជ្ជាមេផ្ទះ ដេរធុក

ដោតក្រង វិជ្ជាតន្ត្រី នឹងកាយបរិហារ ក្រៅអំពីនេះ  
 នៅមានបន្ថែមបទរៀនទៀតគឺ ហ្វឹកហាត់ច្រំដៃឲ្យស្អាត  
 ដំនាញនឹងដំនាង ។ ក្រសួងសិក្សាធិការជាតិជាអ្នក  
 ដាក់កំណត់នូវវិជ្ជា នឹងការបង្រៀនទុកឲ្យហើយគ្រូគ្រា  
 ដោយសព្វគ្រប់ រហូតដល់បែបបង្រៀនដែលប្រើ  
 បង្រៀនក្នុងសាលារៀនផងទៀត ។

កាលពី ២-៣ ឆ្នាំដែលកន្លងទៅហើយនេះសាលា  
 រៀនមធ្យមស្រ្តី ក្នុងប្រទេសជប៉ុនបានចំរើនឡើងជា  
 ច្រើនហើយ ជាស្ថានសិក្សាដ៏សំខាន់របស់ស្រ្តីក្រមុំជាតិ  
 ជប៉ុន ក្នុងប្រទេសជប៉ុនមានសាលាបែបនេះ ៩៧០  
 សាលា ដែលគេទុកថាជាមានតិចជាងសាលារៀន  
 មធ្យមរបស់ប្រុស ឯអ្នករៀនដែលកំពុងរៀនមាន  
 ៣៨៨.៩៣៥ នាក់ ។ ជាការអស្ចារ្យចំឡែកណាស់  
 ដែលអ្នករៀនស្រ្តីក្នុងសាលារៀនមធ្យម មានចំនួនឡើង  
 ឡើងរាល់១ឆ្នាំ ផ្សេងពីសាលារៀនមធ្យមខាងប្រុស ។  
 រឿងនេះមកអំពីសាលារៀនវិសាមញ្ញ (គឺសាលារៀន  
 ខាងជាង បើកខាងស្រ្តីមានចំនួនតិចជាងប្រុស ហេតុ  
 នោះបានជាសាលារៀនមធ្យមស្រ្តីកើតទៅជាស្ថាន  
 សិក្សាយ៉ាងសំខាន់បំផុត សម្រាប់អប់រំ យុវនារីជាតិ  
 ជប៉ុនឲ្យមានចំណេះវិជ្ជាខាងផ្លូវវិជ្ជាជមិ នឹងមុខងារ  
 ដ៏សំខាន់របស់ស្រ្តីដែលនឹងទៅជាមេផ្ទះ ឬជាមាតា  
 ដ៏ល្អរបស់ជាតិ”

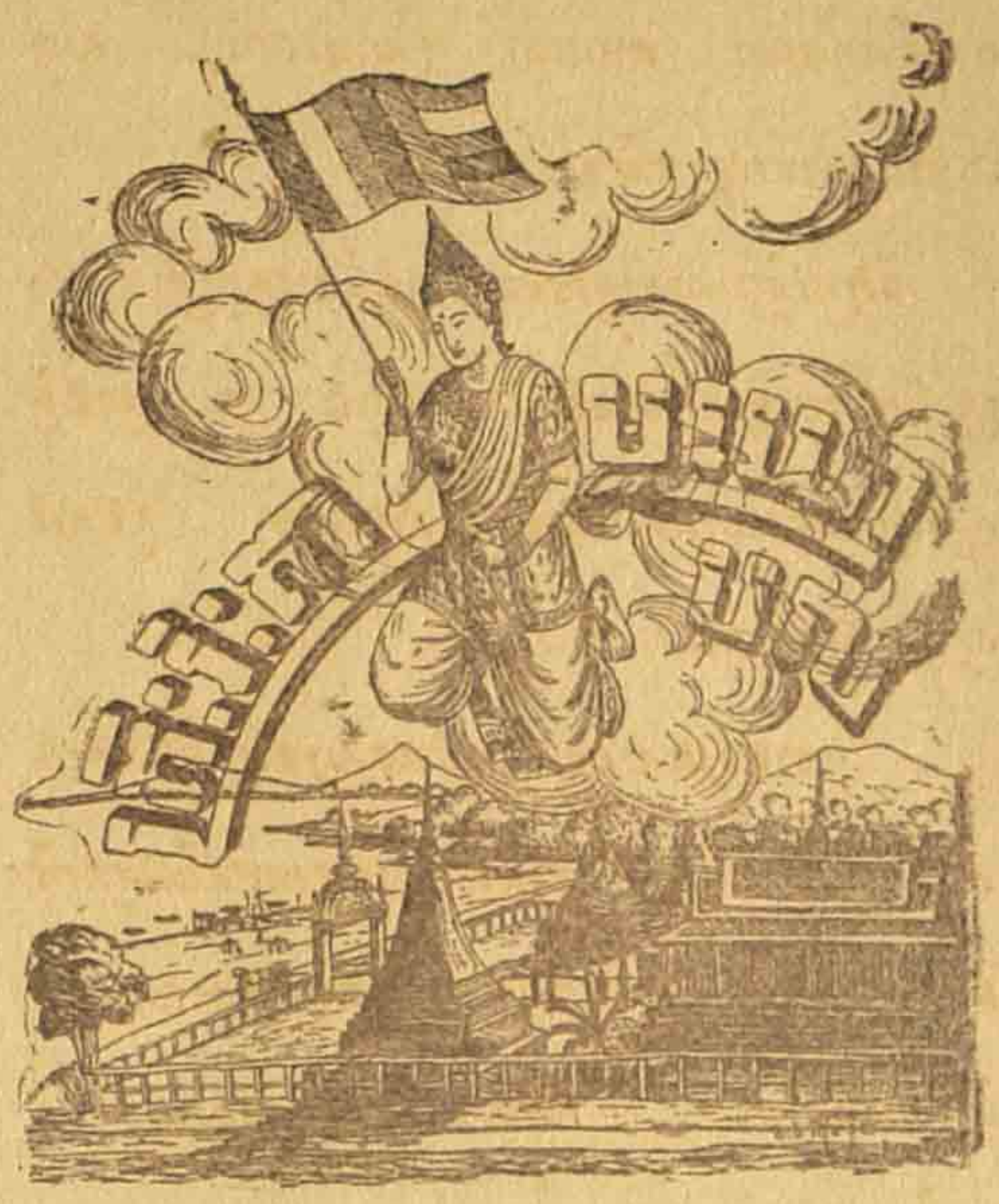
សាលារៀនមធ្យមស្រ្តីមានរបៀបក្នុងការបង្រៀន  
 ដូចគ្នានឹងសាលារៀនមធ្យមរបស់ប្រុស ការបង្ហាត់



មានទម្ងន់ទូទៅខាងផ្លូវវិទ្យាការ ដើម្បីបង្កើនប្រសិទ្ធភាព  
 ទៅជាមនុស្សមានសតិបញ្ញា និងការចេះដឹងពិតប្រាកដ ។  
 កាលពី ២-៣ ឆ្នាំ ដែលកន្លងមកហើយនេះ វត្តបំណង  
 របស់សាលាស្រ្តីមានការផ្លាស់ប្តូរទៅខ្លះ មកអំពីខាង  
 ផ្លូវការ ប្រកាន់ខ្ជាប់ថា វិញ្ញាណប្រាក់ និងរបៀបរោងគ្រូ  
 ជាវិញ្ញាណប្រាក់ ។ ការដែលបេតិកភណ្ឌរបៀបបែប  
 រៀនខ្លះនេះ គឺដើម្បីការរលឹកស្នូលវិទ្យាដ្ឋានរបស់អ្នក  
 រៀនវិទ្យាមានសមត្ថភាពធ្វើការរកស៊ីចិញ្ចឹមជីវិតបានក្នុង  
 ពេលខ្លះរៀនសម្រេចវិញ្ញាណប្រាក់នោះ ។ ដោយ  
 ចំពោះសាលារៀនមជ្ឈមស្រ្តីនេះបានព្យាយាមបង្រៀន  
 ខាងផ្លូវគ្រូ និងខាងផ្លូវបដិបត្តិ, ក្រៅអំពីនេះ  
 មានបន្ថែមវិញ្ញាណប្រាក់សិក្សាបូកាយ បរិហារ បញ្ចូលទៅក្នុង  
 មេរៀន ដើម្បីរក្សាសុខភាពនិងអនាម័យរបស់អ្នក  
 រៀន ទើបគេតាំងសាលារៀននិងច្បាប់សម្រាប់គ្រួសារ  
 និងកន្លែងសម្រាកក្នុងផ្លូវក្តៅទុកសម្រាប់អ្នករៀនស្រ្តី  
 ផងទៀត ។

ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងសាលារៀនមជ្ឈមសិក្សាស្រ្តី  
 កន្លែងខ្លះ បានបញ្ចូលវិញ្ញាណប្រាក់សសធូរ ។ ដូចយ៉ាង  
 ការចាត់របៀបផ្ការឈើ ការហាត់អក្សរផ្លូវ ការហាត់  
 កវីនិពន្ធ ពិធីលៀងទឹកតែ វិញ្ញាណប្រាក់ប៉ុន្តែនិងសាកល  
 របៀបបែបដ៏ប៉ុនសម័យបូកាយ ក៏បញ្ចូលទៅក្នុង  
 មេរៀនផងទៀតដែរ ។

ប្រែភាសាសៀវភៅវិទ្យាការ្យ ភាសាថៃ  
 ដោយមហា មាស-ឆាន់



ហេតុអ្វីបង្កើតប្រាសាទជាតាដំឡូត្រូវរៀប  
 ទៅជាសារីកាតែព្រះពុទ្ធសាសនា?

រៀបរៀង ដោយនាងកញ្ញា ធុប-គេន-ថ្វី-ស្តី  
 (Thup-Ten-Chò-Skyi) ហៅ ហ្វូ-គូល  
 (Gelsul) ។

ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៧ ឧបសគ្គ ១៧៥៥, នាងកញ្ញា  
 ដឺឡាណូ (Delannoy) បានប្តូរជាសាមណេរី  
 ក្នុងឧបសគ្គបុណ្យមួយ តាមគន្លងព្រះពុទ្ធសាសនា,  
 ចំពោះព្រះក្រុងព្រះសង្ឃដែលជាអ្នកបំប្លែងនាងនេះទៅ  
 គន្លងវិហារ (Gandhamadan Vihara) ដំឡូត្រូវ  
 ទេវលីង (Darjeeling) ។ នាងបានទទួលនាម-  
 បញ្ចត្តិថា ធុប-គេន-ថ្វី (ហ្វូ-គូល) ប្រែជាភាសាបាលី



ថាមុនសាសនៈ ធម៌នា (សាមណេរី), សព្វ  
ថ្ងៃនាគតន៍នៅវត្តពោធិគយា ។

ជីវប្រវត្តិចំពោះបុគ្គលដែលមានន័យគ្រប់គ្រាន់ លុះ  
គ្រាតែជីវប្រវត្តិនោះមានធម៌ជាមូលដ្ឋាន ។ នាងខ្ញុំ  
សូមឲ្យការពិសោធន៍របស់នាងខ្ញុំជាផ្លូវមួយ ក្នុងការ  
សួរសុខទុក្ខសព្វធម៌ ។

“នាងខ្ញុំជាសស្ត្រាចារ្យនៃទស្សនវិជ្ជានិងអក្សរ-  
សាស្ត្រ ។ ពិតមែនតែនាងខ្ញុំជាបុគ្គលក្នុងនិងអ្នកកវី  
នាងខ្ញុំបានស្គាល់ប្រទេសឥណ្ឌា តាមនាមលោកគន្ធី  
និងលោកគាតរ ដោយនាងខ្ញុំបានអានសេចក្តីនៃ  
សៀវភៅអ្នកនិពន្ធគណ្ឌិនីរបស់លោកសាស្ត្រាចារ្យ  
លវីនូ (តែបើតាមពិត កិច្ចការនៃវិទ្យាសាស្ត្រទាំងនេះមិន  
មែននាំឲ្យខូចនូវតម្លៃខាងសាសនាទេ) ។ នៅ គ.ស.  
១៧៤៧, នាងខ្ញុំបានទៅទស្សនា “កណ្តានិកេតន៍  
គិលមេត” ។ តែមុននឹងនាងខ្ញុំពណ៌នានូវព្រឹត្តិការណ៍  
ដែលនាំឲ្យធម៌ជាតិចំណេះរបស់ខ្ញុំប្រែប្រួលទៅបាន  
នាងខ្ញុំសូមអភ័យទោសជាមុន សូមដកបង្អួចអតីតប្រវត្តិ  
របស់នាងខ្ញុំសិន ។

ដំបូង, នាងខ្ញុំកាន់សាសនាកាតូលិក, ដោយនាង  
ខ្ញុំមានចេតនាជាយ៉ាងជ្រាលជ្រៅខាងជីវិតភាពអាទិទេព,  
មិនមែនដោយចិត្តវិប្បយុត្តជាតំណតមកពីទំនៀមទម្លាប់  
គ្រួសារនោះទេ ។ នាងខ្ញុំមានឯកសិទ្ធិបានចូលទៅសិក្សា  
ខាងគណៈគ្រិស្តសាសនាហៅថាថូម៉ាស្ត (ប្រែថា  
លទ្ធិស័ង-ថូម៉ាស - អាតាំង «Saint-Thomas

Aquin» ជនកបុរសខាងលទ្ធិអាទិទេព និងទស្សនវិជ្ជា  
មួយយ៉ាង ខាងគ្រិស្តសាសនា) រស់នៅដោយពិចារណា  
នូវធម៌របស់ពួកដូម៉ាតាំង (ជាធម៌របស់បណ្ឌិតស័ងដូម៉ាតាំង  
ខាងគ្រិស្តសាសនា) នៅក្នុងមហាវិទ្យាល័យ “ឌុយ  
សុលស្វារ” (Université du «Saulchoir») ។  
គឺនៅក្នុងទីនោះឯងដែលនាងខ្ញុំបានរៀនរែកប្រគំនិតនាង  
ខ្ញុំជាថ្មី ។ ពួកអាទិទេវលទ្ធិបណ្ឌិតសំខាន់ៗ ខាងលទ្ធិ  
គ្រិស្តសាសនាជាអ្នកមគ្គុទេសក៍របស់នាងខ្ញុំ ដូចជា  
បណ្ឌិតស័ងអុកតូស្តាំង (Saint Augustin) បណ្ឌិត  
ដិនីស (le Pseudo Denys) បណ្ឌិតស័ង-បែរណារដ៍  
Saint Bernard) បណ្ឌិតតូលែរ (Tauler) បណ្ឌិត  
សង់ដឺឡាគ្រូ (Jean de la Croix) ព្រមទាំងសៀវភៅ  
អាទិទេវលទ្ធិផ្សេងៗដែលមានទិដ្ឋភាពគួរជាទីនិយមខាង  
សាលារៀន ហើយបើអ្នកណា អាចយល់បានមានវិចារ-  
ណាណា ណាគួរពាលទៅក្នុងគម្ពីរនាមថាៈ ជានយោគៈ  
(Jnana yoga) ។ នាងខ្ញុំមានជីវិតប្រកបដោយ  
វិបស្សនាធុរៈព្រមទាំងវាទសិល្បៈ ព្រោះថាវាទសិល្បៈ  
ខាងគ្រិស្តសាសនិកជនមិនមែនមានសភាពថា កថយ  
ជាងសមាធិនៃសាសនាឥណ្ឌាទេ ។ វាទសិល្បៈនិង  
សមាធិទាំងពីរបែបដែលអាចផ្តល់ចិត្ត ឲ្យចូលទៅស្ថិតក្នុង  
អារម្មណ៍ប្រកបដោយប្រាជ្ញា, មានន័យគួរឲ្យជ្រះថ្លា, តែង  
មានគាថាបញ្ជាក់អំពីទស្សនវិជ្ជា, តែបើអ្នកណា មួយ  
ឃើញចំពោះវាទសិល្បៈថាប្រហែលនឹងធម៌ “ភក្តិ”  
«bhakti» គឺយល់ខុស ។ នាងខ្ញុំមានចិត្តស្នាដៃពេញ



លក្ខណៈ អាចចូលទៅក្រុមយកអក្ខរសច្ចំពោះការ  
 លំបាកខាងវិធីបតិបត្តិសាសនា ពិតមែនតែមានសេចក្តី  
 គំរាមកំហែង (និវរណធម៌នឹងឧបក្កិលេស) ដែលផ្តុស  
 ផ្តល់ក្នុងខន្ធសន្តានរបស់ខ្ញុំ ។ ដំបូងមានន័យជា  
 អកុសលកម្ម។ នេះដូចជាបំណងចង់បំផ្លាញខ្ញុំ តែមិន  
 មានបំណងអាក្រក់សោះឡើយ នាងខ្ញុំបានយក  
 ប្រាជ្ញាអាចឆ្លុះបំភ្លឺឲ្យឃើញច្បាស់នូវអកុសលកម្មនោះ ។  
 នាងខ្ញុំអាចពោលបានដូចលោកស័ន្តប៊ូល (Saint-  
 Paul) បានពណ៌នាថា៖ “ខ្ញុំប្រព្រឹត្តធម៌ជាអកុសលដែល  
 ខ្ញុំប្តប់ពន់ពេក ហើយខ្ញុំមិនបានបំពេញធម៌ជាអកុសល  
 ទៅតាមបំណងរបស់ខ្ញុំសោះឡើយ ។ ឧទ្ទិសជាបុគ្គល  
 អភ័ត្ត! តើអ្នកណា អាចជួយខ្ញុំឲ្យផុតចាកពីរូបប្រកប  
 ដោយមរណៈនេះបាន?” ។ ការសូមទោសសូត្រ  
 ធម៌ប្រតិបត្តិធម៌ មិនអាចធ្វើខ្ញុំឲ្យរួចពីបំណងខន្ធនេះបាន!  
 ឧត្តរឲ្យអាណាចអធិមពន់ពេកចំពោះរូបនាងខ្ញុំ!

តាមផែនការលទ្ធិ, មានវត្តអូរជាច្រើន ដូចមុខកាំបិត  
 ផ្តុសផ្តល់អណ្តែតឡើងពីក្នុងសន្តានចិត្តខ្ញុំ, តែមិនមែន  
 មកពីលទ្ធិនេះឬលទ្ធិនោះទេ, គឺផ្តុសផ្តល់មករាលដាល  
 ពីលើស្រទាប់ចិត្តក្រក់ ដែលខ្ញុំធ្លាប់គិតធ្លាប់សិក្សាពី  
 មុនមក ។ គ្រិស្តសាសនា, ដូចជាពុទ្ធសាសនា គឺជា  
 សីលធម៌ ឬទស្សនវិជ្ជា បើមិនមែនសីលធម៌ក៏គង់ទៅ  
 ជាទស្សនវិជ្ជាសាសនានីមួយៗតាមប្រពៃណីនិយម  
 បញ្ជាក់នូវប្រាជ្ញាគ្មានសភាពប្រែប្រួលលាយច្រឡំទៅ  
 នឹងសភាពកករលាក់នៃលទ្ធិជាច្រើនប្រមូលបញ្ចូលចំរុះ

គ្នា ។ ចិត្តសន្តោសពិតប្រាកដ មិនមែនជាផ្លូវទាំង  
 អស់ទៅទីក្រុងរ៉ូមទេ ហើយថាយប់គឺថ្ងៃនោះសោះ  
 ឡើយ, តែត្រូវសំរិតសំរឹងមនោធម៌ឲ្យចេញចាកពី  
 និវរណធម៌ជាគ្រឿងស្មោតគ្រោក ។ ឯកភាពដែល  
 ស្ថិតនៅក្នុងខន្ធសន្តានខ្ញុំ រឹតតែបំភ្លឺឲ្យយល់នូវធម៌បាន  
 ដោយឧបាយនៃប្រាជ្ញាដ៏ប្រពៃ នឹងរកតែធ្វើឲ្យគោរព  
 នូវឯកភាពដែលស្ថិតនៅក្នុងមនោធម៌អ្នកដទៃ លុះត្រា  
 តែមនោធម៌ទាំងពីរនេះបានទៅជួបប្រទះនឹងសច្ចធម៌ ។  
 គ្រិស្តសាសនាមានសភាពដូចជាស្ថិតនៅក្នុងមូលដ្ឋាន ដ៏  
 ពិតប្រាកដក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រ ហើយមានចិត្តទោរទន់ទៅ  
 កាន់មនុស្សជាតិដោយជឿជាក់ថា “នៅក្នុងរូបនីមួយៗ  
 មាន” មនុស្ស-អាទិទេព (l'homme Dieu) គ្រប់ៗគ្នា ។  
 សភាពដ៏ទុក្ខដ៏ទុក្ខមនៃការណ៍ដែលមានក្នុងលទ្ធិប្រកប  
 ដោយនិទ្ទេសវារៈនៃអត្ថបទគាថាសាសនានាំមនុស្សទៅ  
 កាន់លទ្ធិសម្ភារនិយម, បើយើងពិនិត្យនូវដំណើរនៃ  
 ការសិក្សាវិជ្ជាទាំងនោះឲ្យហ្មត់ចត់ ។ ខ្ញុំមានសេចក្តី  
 ព្រួយបារម្ភជាខ្លាំងក្នុងពេលនោះ រួចខ្ញុំបានអានអត្ថបទ  
 នៃលោកស័ន្តប៊ូល (Saint-Paul) ថាបើព្រះគ្រិស្ត  
 មិនបានរស់ឡើងវិញម្តងទៀតទេ ដំនើររបស់យើង  
 ជាការឥតប្រយោជន៍ ។ ការសិក្សាខាងគ្រិស្តសាសនា  
 ដែលយកការពិចារណាក្នុងខន្ធជាគោលការណ៍ ពិត  
 មែនតែធម៌នោះស្ថិតនៅក្នុងព្រះរូបព្រះអាទិទេព ទៅជា  
 មានលក្ខណៈផ្ទុយនឹងសភាពបរិសុទ្ធ, ទុក្ខមភាពទៅ  
 វិញ ។ គ្រិស្តសាសនានេះអ្នកថាចង់ជួយមនុស្ស



ជាតិដោយលេសថា, ខាងពួកនេះគេផ្សាយទូរស័ព្ទ  
 ស្តេចាចិពោះព្រះអាទិទេពដែលមិនមែននាំទៅកាន់  
 ព្រះអាទិទេពដែលខ្ញុំមិនស្គាល់ទេ, ព្រះអាទិទេពដែល  
 មានស្ថិតនៅលើសិលាហារិក្រិត, តែនាំទៅកាន់  
 លទ្ធិពាត្រដែលខ្ញុំពុំទាន់ស្គាល់ដែរ គឺ: តថាគតដែល  
 មានន័យថា សព្វពាក្យពាក្យសព្វពាក្យ (Absolu),  
 ពិចារណាក្រៅពីវត្ថុដែលគិតឃើញ ក្រៅពីរឿងដែលគេ  
 យល់បាន ក្រៅពីប្រភេទនិងហេតុព្រមទាំងការដៃគ  
 ពិនិត្យខាងចិត្តវិទ្យានិងអនុលោមវិទ្យា ដើម្បីនឹងបានយក  
 ព័ក្ខន្ធសុខនុស្សានរបស់មនុស្សទូរិកលេស ហើយធ្វើ  
 មនុស្សឱ្យរឹងស្មុតហួតហែងចាកចេញពី “មនុស្ស

ប្រវត្តិ” ។ ផ្នែកណាបញ្ជាក់ខាងគ្រិស្តសាសនាទំនើបធ្វើ  
 ឱ្យនាងខ្ញុំអន់ថយទូរស័ព្ទដែលប្របល់ក្នុងចិត្តនាងខ្ញុំ ។  
 បើនៅក្នុងសកលវិទ្យា ទី១៣ ប្រហែលជាការជ្រុលប្របល់  
 ក្នុងចិត្តខ្ញុំមានសភាពអន់ថយកំឡុងពេលប្រមាណ ។  
 ខ្ញុំមានបំណងទៅកាន់បញ្ហាវិមត្តិ ផ្ទុយពីអាទិទេព  
 លទ្ធិ-ទុត្តមភាព (អាទិទេពលទ្ធិ=គ្រិស្តសាសនា-ទុត្តម  
 ភាព=សក្តិសិទ្ធិ (Saktisme) នឹងមន្ត្រលទ្ធិ (tantrisme)  
 ព្រមទាំងទម្រង់យោគៈផ្សេងៗ, រឿងលែងតែជាបុ  
 ញ្ញាណប៉ុណ្ណោះ) ។ គ្រិស្តសាសនាមិនអាចបំភ្លឺខ្ញុំឱ្យ  
 បែងញែកគំនិតទាំងនោះឱ្យយល់បានច្បាស់លាស់ ។  
 (មានត)

x x  
 x

ជំនាន់ខ្ញុំ ។

១- រឿងមនុស្សខ្វាក់កាត់បង្ហើង

ក្នុងវេលាក្រិតមួយដ៏ធំនឹងសូន្យសុទ្ធ, បុរសខ្វាក់  
 ម្នាក់កាន់ចង្ហើងនៅដៃ, លើកមួយគូចលើស្នាដើរទៅ  
 កាន់រ៉ែ ១ ។ មានបុរសម្នាក់ទៀត ឃើញអន្តបុរស  
 នោះហើយ និយាយថា “វ៉ែនបុរសល្ងង់, អ្នកឯងដើរ  
 យប់ ដូចជាដើររ៉ែ, ដើររ៉ែ ដូចជាដើរយប់ទេ,  
 ការប្រើចង្ហើងនេះ គឺមានប្រយោជន៍អ្វីដល់អ្នកឯង?”  
 បុរសខ្វាក់ ឮហើយក៏សើច ច្រើននិយាយថា  
 “ខ្ញុំកាន់ចង្ហើងនេះ មិនមែនមានប្រយោជន៍អ្វីដល់ខ្ញុំ  
 ទេ, គឺសម្រាប់អ្នកទេតើ ព្រោះខ្ញុំនឹកថា បើអ្នកដើរមក

ក្នុងទីដ៏ធំ អ្នកមិនឃើញខ្ញុំ មុខជាប៉ះនឹងខ្ញុំ ហើយ  
 វាខំឱ្យបែកក្អមរបស់ខ្ញុំ ។ ព្រោះហេតុនោះ បានជាខ្ញុំ  
 កាន់ចង្ហើងនេះមក ។

គិតគិតត្រូវ

|            |           |              |
|------------|-----------|--------------|
| បុរសខ្វាក់ | អាចធ្វើត  | រកទុបាយ      |
| ការពារ     | អន្តរាយ   | កុំឱ្យមាន    |
| ចាត់ជា     | អ្នកមាន   | ប្រាជ្ញាញាណ  |
| សុខាន      | ភ្នែកភ្នំ | គប្បីជ្រាប ។ |

x x



### ២. មហាសេដ្ឋីដំបងកំសត់

ក្នុងកាលមួយ បុរសមហាកំសត់ម្នាក់ បាន  
ចូលទៅរកលោកមហាសេដ្ឋីម្នាក់, និយាយថា  
“បិតាគ្រូលោកមហាសេដ្ឋី, យើងទាំងពីរនាក់ ជាអា-  
ទិកម្នាក់បុគ្គល (អាជ្ញាបត្រ)? ព្រោះហេតុនោះ យើង  
ត្រូវជាបងប្អូននឹងគ្នា” ។ ចំណែកខាងលោក ជាអ្នក  
មានទ្រព្យច្រើន, ខ្ញុំជាបុគ្គលទ័លក្រណាស់ ។ សូម  
លោកមេត្តាឱ្យខ្ញុំចំណែកដែលបងត្រូវបាន ដល់ខ្ញុំ ។  
ពួកពាក្យនោះហើយ មហាសេដ្ឋីក៏ឱ្យប្រាក់ទ្រព្យដល់  
បុរសកំសត់នោះ ។ គ្រានោះ ទុក្ខបុរសនិយាយថា  
“ឧ! លោកមហាសេដ្ឋី, ព្រោះហេតុអ្វីបានជាលោក  
មិនឱ្យខ្ញុំចំណែកដែលបងត្រូវបាន ដល់ខ្ញុំ? ។ សេដ្ឋី  
ពោលថា “ម្ចាស់ប្រិយមិត្រ! ចូរអ្នកសន្តោសតាម  
មានតាមបានទៅចុះ បើខ្ញុំចេះតែឱ្យប្រាក់មួយប្រិយៗ  
ដល់បងប្អូនទាំងអស់ ដែលទ័លក្រ នោះវាគ្មាន  
ប្រយោជន៍អ្វី សូម្បីនឹងបង្កបង្កដល់ខ្ញុំវិញសោះ” ។

#### គតិអ្នកនិពន្ធ

|             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|
| កំណាញ់      | ជាធម៌       | ដំលាមក      |
| ប្រាជ្ញក្តី | យកទុក       | ក្នុងសន្តាន |
| បើមាន       | ទ្រព្យច្រើន | គួរឱ្យខាន   |
| ដើម្បី      | ធ្វើប្រាណ   | បានសុខអើយ!  |

#### ៣- រឿងយាចកក

ក្នុងកាលកន្លងទៅហើយ មានយាចក (អ្នកសូម)

ម្នាក់ គិតថា បើប្រសិនណាអញក្លែងខ្លួនធ្វើជាមនុស្សគ  
មុខជានឹងបានលុយកាក់ប្រាក់កាសច្រើនពុំខាន, លុះ  
គិតដូច្នោះហើយ ម្ចាស់បុរសនោះ ក៏ឱ្យគេសរសេរពាក្យ  
នៅលើដំបងកំសត់មួយថា “មូតោ (គ)” ហើយព្យួរ  
នៅកង្កែបទៅឈរនៅក្បែរដីមួយ ។

មានយាចកម្នាក់ទៀតជាបច្ចាមិត្រ (សម្រុះ) របស់  
បុរសនោះគិតថា “អញ នឹងញ៉ាំងការកូតកុហករបស់  
បុរសនេះឱ្យប្រាកដដល់អ្នកផងទាំងស្រុង” ហើយក៏ទៅ  
អង្គុយក្នុងទីជិតបុរសគនោះ ។ កាលណា មានជនចិត្ត  
សប្បុរសដើរចូលទៅជិត ដើម្បីនឹងឱ្យប្រាក់មួយកាក់-  
មួយសេនដល់បុរសដែលធ្វើជាគនោះ, កាលនោះ  
រើជននោះក៏ស្រែកថា “បិតាគ្រូមហាសយះ, សូម  
លោកកុំឱ្យអ្វីដល់អាខេ ព្រោះវាជាមនុស្សកុហកទេ  
មិនមែនគទេ ។ គ្រានោះ កុហកបុរសនោះ ក៏  
ខឹងប្រឡោតលោតឆ្កោមប្រមាណឡើង ហើយ ពោលថា  
“រាល់កាលវេលា ខ្ញុំជាមនុស្សគ, ឥឡូវនេះក៏នៅតែគ  
ដដែល” ។ សម័យនោះជនសប្បុរសនោះ ក៏និយាយថា  
“មិនដែលមានទេ មនុស្សគណាដែលចេះនិយាយចរចា  
យ៉ាងនេះកើត” រួចហើយក៏ដើរចេញពីទីនោះទៅ ។

#### គតិទី៣

|          |        |              |
|----------|--------|--------------|
| ពោលពាក្យ | កុហក   | ឲ្យប្រយោជន៍  |
| ចង់ឱ្យ   | ចំណេញ  | បានពេញចិត្ត  |
| នោះឯង    | ជាធម៌  | នៃពាលពិត     |
| ព្រោះជន  | បណ្ឌិត | តែងតែដើរលើ ។ |



២-) រឿងទន្ធបាយសម្លាប់រាជសីហា

ថ្ងៃមួយ ស្តេចម្រឹក ត្រូវសេចក្តីស្រេកយានគ្របសង្កត់ក៏ទ្រង់ប្រឡោតហើយនិយាយទៅកាន់ទន្ធបាយថា “មេច ក៏អ្នកឯងក្រមកម្ល៉េះ?” ; ទន្ធបាយប្រាប់ថា “នេះមិនមែនជាកំហុសរបស់ខ្ញុំទេ” ។ ពេលដែលខ្ញុំកំពុងដើរទៅតាមចន្លោះផ្លូវ ស្រាប់តែមានសីហាមួយចេញមកកំហែងខ្ញុំឲ្យគ្រឡប់ទៅវិញ ។ បើលោកមិនជឿសូមអញ្ជើញទៅមើលចុះ, ទាំងខ្លួនខ្ញុំ ក៏មិនទាន់ដោះលែងឲ្យរួចទេ គឺនៅក្នុងការព្យាបាលនៅឡើយ ។

រាជសីហាទ្រង់ទាំងណាស់ ក៏ស្ទុះទៅយ៉ាងលឿនហើយនិយាយថា “អ្នកណា ចង់ប្រទូសរ៉ាយនឹងយើង ចូរអ្នកឯងបង្ហាញខ្ញុំ” ។ គ្រានោះទន្ធបាយក៏នាំសីហានោះទៅកាន់មាត់រណៅមួយដ៏ជ្រៅ ហើយនិយាយថា “បង្អិតទៅហាយ សូមលោកមើលក្នុងចន្លោះរណៅនេះ មានរូបសីហាជាច្រើនមកនៅក្នុងទីនោះឯង” ។ គ្រានោះ រាជសីហាក៏នាំស្រែកយ៉ាងខ្លាំង ហើយស្ទុះបោលចូលទៅភ្នាក់ស្នើត្រូវក្នុងរណៅ ស្លាប់ប្រាណខានរស់ទៅហោង ។

គតិទាន

|            |          |             |
|------------|----------|-------------|
| រាជសីហា    | អំណាច    | មហាស្មារត្យ |
| តែគ្មាន    | ប្រាជ្ញា | រកទុបាយ     |
| ក្រែវក្រែម | លុះត្រា  | អន្តរាយ     |
| ព្រោះតែ    | ទន្ធបាយ  | វរបញ្ចាត ។  |

៥) ផលអាក្រក់នៃអកាលសេចក្តី

ក្នុងសម័យថ្ងៃមួយ ព្រះចៅពារាណសី បានយាងទៅកាន់បច្ចុគ្រាម, ដើម្បីបង្ក្រាបពួកទុំទាម ។ ដោយទ្រង់យាងទៅក្នុងកាលមិនគួរ ទ្រង់បានសំចតកងទ័ពនៅក្នុងទន្ធបាយ ។ គ្រានោះឯងមានសត្វម្យ៉ៃមួយហើរចូលទៅពូននៅក្នុងគុម្ពស្រ្តីមួយ ។ ក្នុងទន្ធបាយបានឃើញម្យ៉ៃនោះហើយ ក៏ហើរមកចាំចឹក-ខាំម្យ៉ៃមក្នុងពេលដែលវាចេញពីគុម្ពស្រ្តីទៅ ។

(មានត)

x x x

ប្រវត្តិក្មេងកំប្រា (ត)

ហេតុកើតឡើងនៅលើកោះ

សំណាងនៅជាសុខក្នុងគុហានោះ អ្នកមិនដែលចេញមកលេងខាងក្រៅសោះ ព្រោះខ្លាចជួបប្រទះលើគ្រោះកាច, រាល់ពេលអ្នកតែងនឹកមិនភ្លេចទេក៏ត្រូវរបស់ធន-សារឿន អ្នកចេះតែស្មានហើយស្មានទៀតថា “ប្រហែលជាសារឿនគេមានគូស្រករទៅហើយមើលទៅ” ណាមួយអ្នកនឹកអាស័យមិនភ្លេចមកលោកដង្ហែប្រសើរនឹងនារីដែលទុកដូចជាឥតកងទ័ពរបស់អ្នក ណាមួយនឹកមកលោកត្រូវរបស់អ្នកផង ពុំដឹងជាអ្នកមានគុណទាំងនោះសោកស្តាយស្វែងរកអ្នករបៀបណាទេ; ណាមួយអ្នកចង់ត្រឡប់មកកាន់រាជធានីភ្នំពេញវិញផង តែអ្នកពុំដឹងជានឹងលែលកដោយមធ្យោបាយ



បែបណាមួយ អ្នកសែនគុះគុញគំនិតឥតឧបមាចំណែក  
 វិស្សមកាលក៏ដិតដុតហើយ បំណងនៃការសិក្សា  
 របស់អ្នកក៏នៅតែមានដដែល អ្នកនៅជាសុខក្នុងគូហា  
 តែមនោរបស់អ្នកជាទុក្ខគ្រប់ទិវា ។ សំណាងជឿ  
 ច្បាស់ថា ការប្រតិបត្តិតាមគន្លងអ្នកពុទ្ធដន គង់នឹង  
 បានជួបសុភមង្គលនៅថ្ងៃណាមួយ; សព្វថ្ងៃនេះយើង  
 ដឹងបានដែរថាអ្វីជាទីពឹងរបស់សំណាង? មានតែព្រះ  
 រតនត្រ័យបីប៉ុណ្ណោះទេដែលអ្នកត្រូវទីពឹង ។ ពល  
 ពេលវេលាដែលអ្នកត្រូវនិមស្សការព្រះពុទ្ធអង្គជំនួយ  
 នោះ អ្នកតែងផ្គងចិត្តឲ្យនឹងចំពោះទៅលើគុណនៃព្រះ  
 ត្រៃរតន៍ បានទំបួនស្នងជានិច្ច ក្រែងលោមានកិច្ច  
 នឹងបានឆ្លងផុតពីកោះនេះ ។ ការបួនស្នងនេះពិតមែនតែ  
 ធ្វើសំណាងឲ្យអស់សង្ឃឹម គង់អ្នកនៅនឹកស្មានថា  
 មានថ្ងៃណាមួយ នឹងបានទៅជួបជុំវិញត្រកូលរបស់អ្នក  
 វិញ ។

ទ្វារមួយ ថ្ងៃក្រៅទៅ ក្នុង គូហា

ថ្ងៃនេះសំណាងបានយកសាដកសស្កាតមួយមក  
 ដូតសំអាតព្រះពុទ្ធរូបធំ ដែលប្រតិស្ឋាននៅចំកណ្តាល  
 គូហា, ដែលអ្នកកំពុងតែដូតសំអាត ចិត្តរបស់អ្នក  
 កំពុងតែនឹកដល់គុណព្រះត្រៃរតន៍ លុះអ្នកដូតមកដល់  
 ព្រះភ័ក្ត្រព្រះបដិមាករ អ្នកបានពិនិត្យព្រះភ័ក្ត្រព្រះអង្គ  
 ហាក់ដូចជាញញឹមប្រសិនបើប្រាប់ដំណឹងអ្វីមួយដល់អ្នក,  
 ការរីករាយសប្បាយក្នុងចិត្តអ្នក ហាក់ដូចជាបានជួបជុំ  
 គ្រួសារក្នុងពេលនេះ អ្នកទំសំអាតដោយផ្អិតផ្អង់

តទៅទៀត ការដូតនេះបានកើតឡើងជាតិបីសារ ដោយ  
 កម្លាំងបីតិរបស់អ្នក ។ ពេលដែលសំណាងកំពុងតែ  
 បបោសអង្គុលបល្ល័ង្កខាងក្រោយ អ្នកត្តិបាននឹកគួក  
 ថា នៅទីនេះជាទ្វារមួយទេ មិនយូរប៉ុន្មាន ទំបល្ល័ង្ក  
 ក្រោយដែលស្អាតស្មើធេងនោះក្លាយទៅជាទ្វារមួយ  
 ភ្លាមមួយពេល នាំឲ្យអ្នកភ្ញាក់ខ្លួនព្រើតក្នុងពេលនោះ ។  
 សំណាងនឹកចូលណាស់ ព្រោះថាអ្នកមកនៅទីនេះអស់  
 ពេលយូរណាស់មកហើយ ម្តេចក៏បានដឹងថាកន្លែង  
 នេះជាទ្វារ ហើយមួយទៀត ព្រះពុទ្ធរូបអង្គធំនោះ  
 សោត ក៏អ្នកតែងតែដូតសំអាតគ្រប់តែថ្ងៃទុបោសថដែរ  
 តែម្តេចក៏មិនជួបប្រទះទូរទ្វារបែបនេះ ។

សំណាងបានចូលទៅតាមទ្វារនោះហើយ ក៏ដើរ  
 ចុះទៅតាមដណ្តើរដែលបត់បែនជាច្រើនកន្លែង ក្នុង  
 រូងដំបែកថ្មក្រោយនេះ ក៏គង់មានពន្លឺធម្មតាដូចជាគូហា  
 ខាងលើដែរ អ្នកទំដើរចុះទៅដោយពុំទាន់មានឃើញអ្វី  
 ដែលនាំឲ្យថ្លែកសោះ គ្រាន់តែជាសភាពយ៉ាងស្ងប់ក្រៃ  
 លែង; បើអ្នកត្រឡប់មើលមកក្រោយវិញ ពុំឃើញមាន  
 មាត់ទ្វារនឹងដណ្តើរដែលអ្នកចុះរួចមកហើយទេ ឃើញ  
 តែដណ្តើរដែលត្រូវចុះតទៅទៀត, ដូច្នោះនោះសោតក៏ពុំ  
 មែនសុទ្ធតែចុះទាំងអស់ហើយគ្រង់នោះក៏ទេដែរ គឺថា  
 ដួនកាលបត់បែនពីឆ្នេងទៅស្តាំពីស្តាំមកឆ្នេង ដួនមាន  
 សភាពដូចជាឡើង ដួនចុះ; ការដើរក្នុងផ្លូវស្ងាត់នេះ  
 មានចំនួនប្រហែលជា ២០ នាទីប៉ុណ្ណោះ ក៏ជួបប្រទះ  
 លើទំព័រស្រឡះមួយ ដោយមានទីផ្តុំរាបដោយថ្មកែវ



សុទ្ធ នៅកណ្តាលទីវាលនោះមានប្រាសាទបូរណគូច  
 មួយ ដែលមានស្រះបួនព័ទ្ធជុំវិញហើយមានផ្លូវចូល  
 ជាបួនទិស ស្រះទាំងបួននោះមានទឹកថ្លាជ្រកលែង គេ  
 អាចសំឡឹងមើលឃើញដល់បាតស្រះ, សេចក្តីអស្ចារ្យ  
 ក្នុងស្រះនោះមានសភាពដូចគេទៅនេះ ស្រះទី ១ គេ  
 ឃើញមានសុទ្ធតែវត្ថុសម័យបូរណ ដែលជាព្រះវរាង-  
 ទ្រព្យនៃមហាក្សត្រសម័យមុន ជាមាសសុទ្ធទាំងអស់,  
 ស្រះទី ២ ក៏មានវត្ថុដូចស្រះទី ១ ដែរ តែជាវិការនៃ  
 ប្រាក់, ស្រះទី ៣ ជាគំនរនៃគ្រឿងពេជ្រ ក៏មាន  
 រស្មីទាំងចេញយ៉ាងអស្ចារ្យ ស្រះទី ៤ ជាគំនរគ្រឿងចម្រុះ  
 គ្រប់ពណ៌មួយជាតិហែលហែបពាសពេញដែលមាន  
 ពណ៌ផ្សេងគ្នាដែរ ។

សំណាង អ្នកជាប់ចិត្តលើស្រះទាំងនេះយ៉ាងជ្រក  
 លែង អ្នកបានដើរមើលដោយចិត្តរីករាយជាទីបំផុត,  
 គ្រងនេះគួរកើតជាបញ្ហាមួយថា ចុះសំណាងតែម្នាក់ឯង  
 គត់ មកជួបប្រទះលើវត្ថុអស្ចារ្យបែបនេះ ហើយគ្មានជន  
 ណាម្នាក់នឹងពិភាក្សាសួរសោះ តើចិត្តអ្នកបែបណាទៅ  
 វិញ? យើងឆ្លើយថា សំណាងពិតមែនតែជួបលើវត្ថុ  
 ដែលគួរឲ្យអ្នកពិចារណាមើលមើល នឹងជាវត្ថុគួរបំពេញ  
 ដល់តណ្ហារបស់លោកជន ចំណែកចិត្តរបស់អ្នក  
 បានប្រព្រឹត្តទៅបែបនេះគឺ អ្នកមានចិត្តរន្ធត់ជាទីចង្រៃ  
 ខ្លាចមានសេចក្តីអន្តរាយដល់ខ្លួន, សំណាងពុំមានចិត្ត  
 ជាប់ជំពាក់លើវត្ថុទាំងនោះឡើយ សូម្បីការតាំង  
 ចិត្តថា អញនឹងយកវត្ថុទាំងនេះ ដើម្បីធ្វើខ្លួនឲ្យទៅ

ជាមហាសេដ្ឋីមួយបុគ្គលក៏មិនដឹងគ្មាននឹកភ្នកដល់ អ្នក  
 គ្រាន់តែសប្បាយរីករាយលើវត្ថុប្លែកអស្ចារ្យប៉ុណ្ណោះ,  
 កាលបើអ្នកនឹកឮមើលស្រះទាំងបួននេះចុះហើយ អ្នក  
 បានដើរចូលតាមទ្វារខាងមុខ សំដៅទៅប្រាសាទគូច  
 នោះ, ម្តងនេះគួរឲ្យអ្នកភ័យភ័យស្ងួតយ៉ាងខ្លាំងព្រោះពួកសួរ  
 សំឡេងមនុស្សនិយាយគ្នាអ្វីនៅទីនោះ តែមើលរូប  
 មនុស្សពុំឃើញឡើយ មានសុទ្ធតែព្រះពុទ្ធរូបប្រកែវ  
 នឹងខ្ញុំមច្ចុន្ន នៅខាងមុខព្រះពុទ្ធរូបមានផ្កាដែលទំនង  
 ដូចជាមនុស្សទើបនឹងបេះយកមកប្លែង នឹងភ្លើងធូបកំពុង  
 តែបង្កើយផ្សែងយ៉ាងក្រអូបឈ្ងុយឈ្ងប់, អ្នកចូលមក  
 ដល់ទីនេះគ្រវីអង្គុយនមស្សការតាម ទំនងអ្នកពុទ្ធជនរូបក៏  
 ដើរចូលទៅទីខាងមុខទៀត នៅខាងក្រោយទីដំបូល  
 ព្រះពុទ្ធរូបនេះ គេបានឃើញផ្កាប្រកែវមួយ ទំហំ  
 ប្រហែលជាមួយម៉ែត្របួនជ្រុង មានជើងធ្វើពីមាសសុទ្ធ  
 សម្រាប់ទ្រផ្កាប្រកែវនោះ អ្នកមានសេចក្តីសង្ស័យ  
 យ៉ាងជ្រកលែង ដោយឃើញផ្កាប្រកែវភ្លឺថ្លាដូចជា  
 តញ្ចក់អាចនឹងគ្រុះមុខបាន អ្នកបានយកដៃទៅស្ទាប  
 អង្រែលក់ឃើញសភាពរអិលដូចផ្នែកញ្ចក់សុទ្ធ ។  
 ពេលដែលអ្នកកំពុងតែនឹកឮមើលដូចនេះ ក៏ស្រាប់តែ  
 លេចមុខនារីម្នាក់ ដែលអ្នកធ្លាប់ស្គាល់យ៉ាងជាក់ស្តែង  
 នៅក្នុងផ្ទាំងនៃប្រកែវនោះ គឺក្រុងប្រិមប្រិយនៃនារីធន  
 សារឿន ក្រុងនៃនារីនេះបានញញឹមមករកអ្នក ថែម  
 ទាំងមានមាត់ម្តប់ៗ ហាក់ដូចជាទិយាយរកអ្នកក៏  
 ញញឹមនិយាយរកវិញ ដោយពាក្យថា សារឿនអូន



បងមានជីវិតនៅឡើយទេ និមិត្តតែចប់ពាក្យមួយឃ្លានេះ  
 ភ្លាមក៏ក្រុងដំបូងនេះក៏រលាយបាត់ពីផ្ទៃនៃថ្មកែវនោះ  
 ទៅ ។ ឧ! សំណាង អ្នកស្ទើរតែស្រឡប់បាត់ស្មារតី ក្នុង  
 ឧត្តាសវ័នលឃើញសុបិននិមិត្តទាំងភ្នែកស្រស់បែបនេះ,  
 ចិត្តអ្នកជាប់ជំពាក់លើមាតុគ្រាមយ៉ាងខ្លាំងមហិមា ស្ទើរ  
 តែខប់ទឹកភ្នែកពុំបាន ព្រោះជាហេតុនាំឲ្យឃើញយ៉ាង  
 ជាក់ស្តែងពេក, អ្នកទំពិចារណា ដើម្បីច្បាំងជាមួយ  
 នឹងសង្គ្រាមថ្មីក៏ឲ្យចិត្តនេះស្ទុះស្ទាទៅរកការងារនោះ  
 ខ្លាំងពេក ។

ខ្ញុំសូមជំរាបមិត្តអ្នកមានថា តើហេតុដូចម្តេចបាន  
 ជាសំណាងឃើញរូបនារីធន-សារឿនលើផ្ទៃនៃថ្មកែវ  
 នេះ?

ថ្ងៃនេះជាថ្ងៃទេវបុរាសថ នារីធន សារឿនក្សា  
 ទេវបុរាសថ ហើយក៏នឹកក្នុងដល់បណ្តាំឧត្តាសនាង អំពី  
 ប្រអប់តូចមួយនៅក្នុងទូដែក ពេលនោះនាងបាន  
 ចាក់ទូដែកហើយយកប្រអប់តូចនោះចេញមកហើយចូល  
 ទៅក្នុងបន្ទប់សម្ងាត់របស់បិតានាង, នាងបានដុតធូបរួច  
 នមស្សការព្រះរតនត្រ័យចំពោះនារីបិតានាង ហើយ  
 ក៏ពោលរំលឹកដល់បណ្តាំទាំងប៉ុន្មានរួចហើយ ក៏យក  
 ប្រអប់នោះមកបើកមើល, គ្រាន់តែនាងយកដៃជាក់

លើគំរូបប្រអប់នោះកាលណាគំរូបនោះក៏បើកឡើងឯង  
 នៅខាងក្នុងប្រអប់នេះគ្មានវត្ថុអ្វីប្លែកទេ មានតែថ្មកែវ  
 មួយផ្ទាំងតូចដែលគ្រាលពេញប្រអប់ សណ្ឋាន  
 ជាកញ្ចក់ធ្មុះ នាងបានយកដៃយទៅស្ទាបអង្កែលលើ  
 ផ្ទាំងសិលាកែវតូចនោះ បន្តិចគ្រាយមកក៏លេចមុខ  
 សំណាងកំពុងតែញញឹម ហើយធ្វើមាត់ម្តប់ៗ ដូចជា  
 ប្រាប់ហេតុអ្វីមួយដល់នាង, នាងត្រេកអរយ៉ាងក្រៃពេក  
 ក៏តបដោយស្មានទៅវិញថា បួនស្មានតែបងស្លាប់  
 បាត់បង់ទៅហើយ, សព្វថ្ងៃនេះបួននៅរស់ចាំតែបង  
 ប៉ុណ្ណោះទេ ដែលអាចគ្រប់គ្រងបួនទៅអនាគត បួន  
 នឹងមិនទទួលយកអ្នកណាមួយដោយដាច់ខាតគ្រាន់តែ  
 ចប់សំដីនោះភ្លាម រូបសំណាងរលាយបាត់ពីផ្ទៃនៃ  
 សិលាកែវតូចនោះទៅ នាំឲ្យនាងយំសោកស្រណោះ  
 អាឡោះអាលីយយ៉ាងក្រៃលែង ។ បើសិនជាជន  
 ណាមួយបានមកជួបប្រទះនាងក្នុងពេលនេះប្រហែល  
 ជាគេស្មានថា នាងយំសោកព្រោះតែអាលីយបិតា  
 ក៏សត់របស់នាងជាមិនខាន, តែការស្មាននោះខុស  
 ស្រឡះ នាងយំព្រោះសុបិនភ្នែកស្រស់ទេ ដែលជា  
 ហេតុធ្វើចិត្តនាងឲ្យរន្ធត់យ៉ាងក្រៃលែង ។

(មានត)



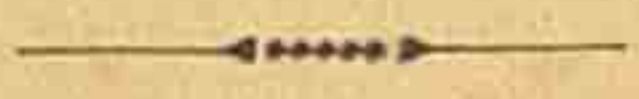


### ការធ្វើសួរ

ដោយបណ្តាធិការទស្សនាវដ្តី មកនិយាយនឹងខ្ញុំឲ្យដឹងនូវខាងផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រ, ខ្ញុំក៏មានយោបល់ស្របទៅតាមគោលបំណងរបស់ទស្សនាវដ្តីនេះដែលចាត់ទុកជាពន្លឺរបស់ជាតិមួយក្នុងកម្ពុជរដ្ឋ ដំបូងនៃការនិពន្ធអត្ថបទវិទ្យាសាស្ត្រនេះ សូមអភ័យទោសព័ត៌មានទាំងឡាយដោយសុទ្ធចិត្ត ព្រោះថាជាលើកដំបូងបង្អស់នៃការទាក់ទងរវាង

ទស្សនាវដ្តីមិត្តសាសាបាលីនឹងខ្ញុំ

បញ្ជីចិត្ត



គ្មាននរណាអាចនិយាយថាមិនស្គាល់សួរសោះឡើយ លោកអ្នកធ្លាប់បរិភោគសួរគំនិតនៅក្នុងសព្វថ្ងៃកុមារតូចៗ សូម្បីពុំទាន់ចេះនិយាយក៏ចេះដេញកំណត់សួរ លុះធំឡើងក៏បរិភោគសួរទៀតស្ទើរតែរាល់ថ្ងៃ ។ យើងជាគំនិតសួរផ្សំនឹងការហ្វូ-និ-អាហារជាដើម ដួងភាលថ្នាំរក្សារោគខ្លះក៏មានជាគំនិតសួរលាយផងដែរ ។ កាលសម័យសង្គ្រាមលោកលើកទីពីរ សួរបានធ្វើឲ្យមនុស្សខ្លះទៅជាសេដ្ឋីមកច្រើនគ្នាហើយៗ នៅពេលជាមួយគ្នានេះសួរបានបណ្តាលឲ្យប្រជាជនច្រើនប្រទេសក្នុងលោកខ្លះខាត ក៏សឹងមានដែរ ។ នៅពេលដែលសេដ្ឋីខ្លះ, ក្នុងសម័យសង្គ្រាម, កំពុងប្រមូលទិញសួរមកទុកលក់យកចំណេញផ្ទាល់ខ្លួន, ទាហាននៃប្រទេសជាច្រើនដែលត្រូវបញ្ជូនទៅច្បាំងនៅទីសមរក្សមិ ដែលកំពុងអត់ឃ្នានរងគ្រាប់រសេរី ត្រូវជួបប្រទះនឹងបញ្ហាខ្លះជាគំនិត អង្គុយបរិភោគការហ្វូល្យងៗរាល់ពេលបរិភោគអាហារ តើលោក-អ្នកអាចស្មានដល់ផលអាក្រក់ដែលបណ្តាលមកពីការខ្លះជាគំនិតក្នុងរាងកាយយើងនេះដែរឬទេ ?

បើប្រសិនជាសង្គ្រាមលោកលើកទី ៣ អាចកើតឡើងមែននៅអនាគតនេះ តើយើងអាចអត់សួរខ្លះសួរបរិភោគទៀតឬទេ ? នៅសម័យបច្ចុប្បន្ននេះទស្សនាវដ្តីកម្ពុជលិតសួរសម្រាប់ប្រទេសខ្មែរយើង នៅក្នុងសភាពទុរន់ទុកជាខ្លាំង ពុំទាន់បានឈ្លោះថាជាទស្សនាវដ្តីកម្ពុជ ដ៏តត្របាកដ៏សម្រាប់ប្រទេសបាននៅឡើយ ។ យើងមានកន្លែងធ្វើសួរតូចៗមួយកន្លែងប៉ុណ្ណោះនៅទីក្រុងភ្នំពេញ ហើយរោងធ្វើសួរនេះ ក៏ពុំទាន់បានចាត់ធ្វើតាមគ្រោងការដ៏ត្រឹមត្រូវតាមគោលទ្រឹស្តី (Theory) ប៉ុន្មានដែរ ។ យើងយល់ថាកន្លែងធ្វើសួរនេះមិនទុសអំពីមនុស្សឈឺ គឺដើរៗ ឈប់ៗ ដំណើរការនេះសោត ក៏ពុំទាន់មានរបៀបត្រឹមត្រូវនឹងស្ថិតិគួរឲ្យពេញចិត្តនៅឡើយ ព្រោះខ្លះអ្នកដំនាញការមកត្រួតត្រាឲ្យបានដិតដល់ ឯម្ចាស់រោងទស្សនាវដ្តីកម្ពុជចេះតែចង់បានផលច្រើនលើកំណត់អ្នកដទៃហួសប្រមាណដោយការរំលែកផលិតផលស្តុចស្តើងពេកទៅលើកម្មករ, ដូចនេះយើងព្រួយថាមិនមានការចំរើនទៅមុខប៉ុន្មាន ។ ដើម្បីនឹងឲ្យលោក-អ្នកជាប់រឹងធ្វើសួរយ៉ាង



ងាយៗ ក្រែងថ្លៃ ក្រោយលោក-អ្នកនឹងមានទុក្ខកាសអាច  
ធ្វើស្ករខុសបរិភោគខ្លាំងឯងក្នុងស្រុកយើងបាន ខ្ញុំបាទ  
សូមជូនវិធីធ្វើស្ករយ៉ាងស្រស់ដូចខាងក្រោមនេះ ។  
គេច្រើនធ្វើស្ករពីទឹកអំពៅ ព្រោះអំពៅជាដំណាំងាយ  
ងាយហើយឆាប់បានផលទាំងមានទឹកប្លែងច្រើន ដែល  
យើងអាចយកទៅធ្វើជាស្ករបានយ៉ាងល្អ ក្រៅអំពៅនេះ  
ផ្លែឈើឯទៀតដែលមានជាតិប្លែង ក៏អាចយកទៅធ្វើ  
ជាស្ករបានដែរ ដូចជា ដូង-ត្នោត ដែលយើងហៅថា  
ស្ករដូង ស្ករត្នោត ជាដើម ។ ផ្លែឈើខ្លះនៅប្រទេស  
អឺរ៉ុប និងប្រទេសអាមេរិក ក៏អាចធ្វើស្ករបានដែរ តែ  
យើងសូមនិយាយចំពោះការធ្វើស្ករពីជាតិអំពៅសិន  
ព្រោះយើងអាចដាំអំពៅបានគ្រប់កន្លែង គ្រប់ខេត្តនៅ  
ប្រទេសខ្មែរ ព្រោះពាក្យសព្ទមានអំណោយឲ្យយើង  
ធ្វើបាន នៅខ្លះតែយើងពុំបាននាំគ្នាយកចិត្តទុកដាក់  
បង្កើតផលឲ្យបានពិតប្រាកដប៉ុណ្ណោះ យើងរាល់តែ  
ផ្អែកនឹងតម្លៃមតិរបស់ប្រទេសមានអាមេរិកាំងជាដើម  
ដែលគេនឹងដឹកស្ករមកលក់ឲ្យយើងបរិភោគយ៉ាងថោក  
គួរសម ។ រឿងនេះយើងកំអល់ភ្លេចគិតដល់អាណាគត  
នៃប្រទេស ចុះបើមានកើតចម្បាំងឡើង តើយើងពឹង  
នរណាបានទៀតក្នុងស្ថានការណ៍ដ៏លំបាកនេះ?

ដើមអំពៅ.— លោក-អ្នកច្បាប់ស្គាល់ដើមអំពៅ  
ហើយ តែលោក-អ្នកជ្រាបទេ ថាដើមអំពៅនេះមាន  
ធាតុប្រកបដូចគេទេ ៖

១- ធាតុទឹកច្រើនជាងគេ ក្នុងដើមអំពៅ មាន

ទឹកប្រមាណ ៨០ ភាគរយ

២- ជាតិស្ករ ក្នុងដើមអំពៅមានជាតិស្ករ

ប្រមាណ ១៧ ភាគរយ

៣- ធាតុដទៃទៀត ដូចជា វ៉ែអ៊ីប៊ុល ប្រមាណ

១ ភាគរយ ។ ដើមអំពៅមានច្រើនបែបច្រើនយ៉ាង  
យើងត្រូវរើសយកតែពូជណាដែលល្អ ដើមឆ្នាំសំខាន់  
ទឹកច្រើន ត្រូវប្រយ័ត្នកុំឲ្យសត្វល្អិតមកទាំដំណាក់ជាតិ  
ស្ករអំពៅដើម ជាការនាំឲ្យខូចប្រយោជន៍ ត្រូវថែរ  
ទាំស្រាចទឹកជាក្រាយៗ ទើបដើមវាបានធាតុធានីមានជាតិ  
ស្ករច្រើន កាលបើអំពៅបានផលល្អមកចាំហើយ យើង  
ត្រូវយកដើមអំពៅនោះមកតាមយកទឹក ។

ការតាមដាំអំពៅ

ប្រដាប់សម្រាប់តាមយកទឹកអំពៅនោះ អាចធ្វើ  
អំពីឈើក៏បាន ដូចយើងធ្លាប់ឃើញអ្នកតាមអំពៅយក  
ទឹកលក់នៅមុខរោងភាពយន្ត ឬតាមផ្លូវ បើសិនជាប្រើ  
គ្រឿងចក្រសម្រាប់តាមអំពៅ (Cane crusher) ដែល  
មានកម្លាំងខ្លាំងអាចតាមបានទឹកម្តងៗជាច្រើនក៏បាន

កាលបើបានទឹកអំពៅហើយ យើងយកទៅធ្វើ  
ជាស្ករតាមពុំបានទេ ព្រោះថាបើធ្វើយ៉ាងនោះ  
ទៅនឹងបានផលជាស្ករធូរអន់ថោកៗ ព្រោះនៅក្នុងទឹក  
អំពៅនោះនៅមានកាកដែលសេសសល់លាយនៅ  
ឡើយ ត្រូវយើងប្រើវិធីដំរិះទឹកអំពៅឲ្យស្អាតដូចគេទៅ  
នេះ ៖

១.— វិធីដាំឲ្យទុស បើយើងត្រូវតម្រូវ



ក្នុងទឹកអំពៅ យើងឃើញមានក្រូត (Acid) ខ្លះ  
 លាយជាមួយផង យើងអាចពិនិត្យមើលក្រូតនេះដោយ  
 គ្រឿងវិទ្យាសាស្ត្រតាមគោលនៃវិធានពេទ្យ ដូច្នោះយើង  
 ត្រូវដាំទឹកអំពៅដែលគាបបានហើយនោះជាមួយនឹង  
 ធូលីឆ្នើងសត្វ (Bone charcoal) ឬទឹកកំបោរសា  
 (Soda Lime) លុះដាំឲ្យពុសហើយគេនឹងឃើញវត្ថុ  
 មិនស្អាតទាំងឡាយអវលោកមកខាងលើ យើងត្រូវដួស  
 វត្ថុមិនស្អាតទាំងនេះចេញ ហើយត្រង់នឹងសំពត់ឲ្យស្អាត  
 ម្តងទៀត នោះនឹងបានទឹកអំពៅថ្មីបរិសុទ្ធគ្មានមន្ទិល  
 ឬក្រូតលាយជាមួយឡើយ ។

២.- វិធីត្រង់ បើត្រង់ដោយសំពត់ក៏មិនទាន់  
 ស្អាតល្អ ត្រូវត្រង់ដោយធូលីឆ្នើងសត្វ (Bone charcoal)  
 ទឹកអំពៅនឹងរឹតតែថ្លា គួរយកទៅធ្វើជាស្ករបាន ។

ការធ្វើស្ករ-

ការរំលាយទឹកអំពៅឲ្យរឹងខ្លះ ការនេះធ្វើបានច្រើន  
 យ៉ាង ដោយប្រើគ្រឿងចក្រកូរ (Centrifugal)  
 បង្កើតបានជាគ្រាប់ស្ករតូចៗចេញមក ឬរំលាយដោយ  
 ប្រើប្រដាប់ដែលប្រាសចាកធាតុអាកាស (Vacuum  
 Pan) ក៏បានផលដូចគ្នា ។

តាមសេចក្តីដូចបានអធិប្បាយខាងលើនេះគ្រាន់តែ  
 ជាគោលដំបូងលោក-អ្នកឲ្យបានជ្រាបខ្លះថា ជាតិ  
 ស្ករនេះធ្វើអំពីអ្វីខ្លះ ធ្វើយ៉ាងណាបើលោក-អ្នកចង់ផ្តើម  
 គំនិតធ្វើមែនខ្លះ ត្រូវសិក្សាស្រាវជ្រាវពីក្បួនតម្រាឲ្យ  
 បានជ្រៅជ្រះជាងនេះទៀត រឿងនេះប្រសិនបើរាជ-

រដ្ឋាភិបាលចង់ទំនុកបំរុងទស្សនាហកម្មប្រភេទនេះក្នុង  
 ប្រទេសយើង គប្បីចាត់បញ្ជូននិស្សិតខ្មែរឲ្យទៅសិក្សា  
 នៅប្រទេសដែលចំរើនខាងទស្សនាហកម្មធ្វើស្ករ ដើម្បី  
 នឹងបានត្រឡប់មកបង្កើតទស្សនាហកម្មធ្វើស្ករក្នុងប្រទេស  
 យើងឲ្យបានល្អគលាស់ទាន់សម័យនឹងគេ បើធ្វើការ  
 នេះបានសម្រេចដូចខាងលើមែននោះ ខ្ញុំបាទជឿជាក់  
 ថា ទោះបីមានសង្គ្រាមកើតឡើងក៏ដោយ ឬគ្មានក៏  
 ដោយ ជនជាតិខ្មែរយើងគង់នឹងមានស្ករបរិភោគគ្រប់  
 គ្រាន់ ដោយដំឡើងថ្នាក់ជាងបច្ចុប្បន្ននេះជាច្រើន ។  
 នេះជាយោបល់មួយដែលខ្ញុំជូនចំពោះលោក-អ្នកទុកជា  
 ការពិចារណា ព្រោះយើងមិនមានបំណងនឹងដកដង្ហើម  
 ដោយច្រមុះនៃជនដទៃ ។

បញ្ជាក់ចិត្ត

x x x

ពញាតត្រូង (ត)

បើនឹងមានកិច្ចការអ្វីមួយមិនជាទីពេញចិត្តលោក  
 ម្ចាស់នុះយើងត្រូវតែលោតចូលក្នុងគំនិតរក្សាសម្លាប់ខ្លួន  
 ទៅតាមក្រោយលោកម្ចាស់ទាំងអស់គ្នាមិនខាន,  
 ព្រោះថា ៖

២៧១- បុរសណាជាប្រធានក្នុងគ្រូកូល បុរស  
 នោះត្រូវជនទាំងឡាយប្រឹងប្រែងថែរក្សាឲ្យពេញទំហឹង  
 ព្រោះថាបើបុរសនោះវិនាសហើយ គ្រូកូលខ្លួនទាំង  
 មូលក៏ត្រូវវិនាសដែរ ដូចជាដុំកំប្លោកបែកហើយ គង់  
 បរទៅមិនបានដោយពិត ។



លុះបានស្តាប់ពាក្យពីពេនេះហើយ សីហៈនៅ  
 ច្រើនមួយស្របក់ ទើបពោលថា៖ “បើដូច្នោះ ចូរឯង  
 ធ្វើតាមពេញចិត្តចុះ” ។ កាលនោះចចកបានទទួល  
 ពាក្យបង្គាប់ហើយ ចេញទៅក្លាម ប្រាប់សត្វទាំង  
 ឡាយជាសម្ងាត់ថា៖ “នែរើយ ! ម្ចាស់យើងអស់ទី  
 តាំងហើយ ដំបូលោកច្រានណាស់ហើយ នៅដង្ហើម  
 តិចៗត្រឹមតែចុងច្រមុះទេ, អំណើសឥតអំពីលោកទៅ  
 តើនរណាគ្រូគ្រប់គ្រងព្រៃនេះ? មកយើងបបួលគ្នាទៅ!  
 ទៅគោរពម្ចាស់យើង ដែលលោករៀបធ្វើដំណើរទៅ  
 កាន់បរលោកនាយហើយ ដោយដំបូលសេចក្តីស្រេក  
 ឃ្មាន ចូរយើងលះបង់ខ្លួនយើងជាទានបូជាលោក  
 ម្ចាស់យើង ដើម្បីតបស្នងសងគុណកតតាមធម៌ចំពោះ  
 លោក, ព្រោះថា ៖

២៧២- សេវកាមាត្យណាកំពុងមានជីវិតរស់នៅ  
 ហើយម្ចាស់ខ្លួនបានទូលសេចក្តីអន្តរាយ សេវកាមាត្យ  
 នោះ កាលបើខ្លួនមានជីវិតរស់នៅយ៉ាងនេះ (មិន  
 ជួយទុកធុរៈទេ) នឹងទៅកាន់នរក ។

សត្វទាំងឡាយបានស្តាប់ពាក្យនៃចចកយ៉ាងនេះ  
 ហើយ មានមុខទឹកដោកដោយទឹកភ្នែកហូរហៀរ  
 ស្រណក់ បបួលគ្នាទៅក្រាបប្រណិប័តន៍ទៀបបាទដើង  
 សីហៈហើយបិតនៅក្នុងទីសមគួរតែរៀនរាល់ខ្លួន ។  
 កាលឃើញសត្វទាំងឡាយត្រឡប់មកដល់អង្គុយជួបជុំ  
 គ្នាហើយ សីហៈសួរទៅកាន់សត្វទាំងឡាយនេះថា៖  
 “នែអ្នកទាំងឡាយ ! ឯងទាំងអស់គ្នា ចាប់បានឫក៏

បានឃើញសត្វអ្វីខ្លះដែរ?” ។ បណ្តាសត្វទាំងឡាយ  
 នោះ ភ្នែកឆ្លើយថា “លោកម្ចាស់! យើងខ្ញុំទាំងអស់  
 គ្នា បបួលគ្នាក្រាបប្រណិប័តន៍គ្រប់ទីតំបន់ ទៅខាងនេះ  
 ខាងនោះសត្វអស់ហើយ ប៉ុន្តែចាប់មិនបានសត្វអ្វីមួយ  
 សោះ សូម្បីគ្រាន់តែឃើញក៏មិនបានឃើញផង បើ  
 ដូច្នោះ សូមលោកម្ចាស់ស៊ីខ្លួនខ្ញុំបាទជាអាហារសម្រាប់  
 ថ្ងៃនេះចុះ ដើម្បីឲ្យលោកម្ចាស់មានជីវិតរស់នៅ តទៅ  
 មានតែផ្លូវទុក្ខាយមួយនេះទេ ទើបលោកម្ចាស់នឹង  
 ប្រព្រឹត្តទៅបាន ចំណែកខ្ញុំម្ចាស់អាស្រ័យដោយ  
 កុសលនេះនឹងបានទៅកើតក្នុងឋានសួគ៌ផង ព្រោះថា ៖

២៧៣- ខ្ញុំបំរើណាដែលមានកត្តិបានលះបង់  
 ប្រាណដើម្បីបូជាម្ចាស់ ខ្ញុំបំរើនោះនឹងបានដល់សិវឋាន  
 ដែលជាបរមសុខក្រៃលែង ឥតមានផរាមរណៈឡើយ ។

លំដាប់នោះ ចចកបានស្តាប់ហើយនិយាយឡើង  
 ថា៖ “នែបងភ្នែក ! បងឯងភូតណាស់ បើទុកជាលោក  
 ម្ចាស់ស៊ីបបង លោកម្ចាស់ក៏មិនមានជីវិតរស់នៅបាន  
 យូរប៉ុន្មានដែរ ហើយនឹងមានទោសដទៃទៀតកើត  
 ឡើងផង, ព្រោះថា ៖

២៧៤- សាច់ភ្នែកតិចផង មិនសូវមានរសជាតិ  
 ផង កុំថាឡើយដល់ទៅសត្វណា សូម្បីតែភ្នែកមិន  
 ស៊ីសាច់ភ្នែកផង មានប្រយោជន៍អ្វី បើស៊ីសាច់ភ្នែក  
 ទៅហើយ មិនបានទាំងផ្លែស្លឹកស្រស់ស្រាយដូច្នោះ? ។

តែបើទុកជាដូចម្តេចក៏ដោយ រូបបងបានសំដែង  
 កត្តិចំពោះលោកម្ចាស់ហើយ ឈ្មោះថាបានតបស្នង



សន្តិបណ្ណាលគឺចំណី អាហារដែលលោកម្ចាស់បានឲ្យ  
បងឯង, មួយទៀតដោយអំពើដ៏ប្រសើរនេះ បងបាន  
កេរ្តិ៍ឈ្មោះប្រសើរនៅនាវលោកនេះផងនៅនាវលោក  
នាយផង ចូរបងចៀសចេញពីខាងមុខបង្អួច ទុក  
ឲ្យខ្ញុំចូលទៅគោរពបូជាខ្លួនជូនលោកម្ចាស់ម្តង ។  
ចចកនិយាយហើយចូលទៅក្រាបប្រណិប័តន៍សីហា:

ដោយគោរពដ៏ក្រៃលែង រួចហើយទើបពោលពាក្យថា:  
លោកម្ចាស់! សូមលោកម្ចាស់ធ្វើប្រាណ(១)យាត្រា  
គឺគម្រង់ដីវិតឲ្យបាននៅចិត្តថេរគេទៅ ដោយយកខ្លួន  
ខ្ញុំបាទនេះជាអាហារចំណីផ្លែផ្កាផ្សេងៗនេះ សូមលោកម្ចាស់  
ទទួលដោយគ្រេកអរ ដើម្បីឲ្យខ្លួនខ្ញុំបាទបានប្រយោជន៍  
ក្នុងលោកនេះផង ទៅបរលោកនាយផង, ព្រោះថា៖

២៧៥- ប្រាណគឺដីវិតនៃខ្ញុំបំរើជាអាយតនៃ  
ម្ចាស់ ព្រោះដីវិតនៃខ្ញុំបំរើគឺម្ចាស់បានឲ្យហើយដោយ  
ទ្រព្យ ការទទួលព្រមចាប់សម្លាប់នេះមិនមែនជាប្រកាស  
នាំឲ្យកើតជាពោសទេ ។

តមកទៀត, ខ្លាភាលបានស្តាប់ពាក្យចចកហើយ  
ឆ្លើយតទៅថា៖

“នែបងចចក! បងឯងនិយាយនេះពេញជា  
ត្រូវហើយ តែបងក៏មិនមែនមានខ្លួនដំណាស់ណាទេ  
ខ្លួនបងតូចណាស់ មួយទៀតបងជាតិជាមួយគ្នានឹងខ្ញុំ  
ព្រោះមានគ្រញូក្រចកដូចគ្នា បងមិនត្រូវប្រគល់ខ្លួន  
ជូនលោកបរិភោគទេ, ព្រោះថា៖ (មានត)

### រឿងទុក្ខធ្វើដំណាតិ (ត)

ស្វាស្ត្រនិលោមព្រះរាជិនី

ស្វាចង់លួងលោមព្រះរាជិនី, វាលោកនៅលើ  
ដង្កង់ព្រះនាង ហើយជូតទឹកនេត្រក្រាបបង្គំទូលថា:

“មាតា, ឧមាតា! ទ្រង់កុំសោកាអ្វី, ខ្ញុំនឹង  
បំបាត់នូវសេចក្តីទុក្ខរបស់មាតាឲ្យបាន? ខ្ញុំនឹងទៅឯ  
ដំណាក់ប្រាំពីរជាន់ នឹងទទួលទាំងប្រាំពីរ ព្រមទាំង  
ទាសីប្រាំពីររយនាក់ ព្រះមាតានឹងត្រឡប់ទៅកាន់  
ថានន្តរៈជាព្រះរាជិនីដូចដើមប្រកបដោយសេចក្តីសុខ  
សប្បាយ? គង់ជិតព្រះមហាក្សត្រិយ៍ នៅក្នុងព្រះ  
ដំណាក់មាស ហើយខ្ញុំនឹងយកព្រះរាជបុត្រមួយអង្គមក  
ឲ្យគង់លើដង្កង់ព្រះមាតា មានរស្មីភ្លឺចែងចាំងក្រហម  
ប្រាលភ្លឺដូចព្រះចន្ទមាស ។ បើបានបំពេញ  
ករណីយកិច្ចបែបនេះចំពោះព្រះមាតា ទើបខ្ញុំមាននាម  
ឈ្មោះថាស្វាស្ត្រ ។ សូមព្រះមាតាប្រតិបត្តិតាម  
ពាក្យនេះទេរបស់ខ្ញុំ ហើយមិនយូរមិនឆាប់មុខជាព្រះ  
មាតាបានសុខព្រះកាយ សប្បាយព្រះទ័យក្នុងព្រះ  
ដំណាក់មាស ប្រកបដោយសេចក្តីស្នេហា មានទាសី  
អាមាត្យចោមរោមជាតិក្តិយស ព្រមទាំងសម្បូណ៍ដោយ  
ភោគទ្រព្យដូចពិភតិកាល? ។

ព្រះនាងទុក្ខរាជទ្រង់ព្រះសណ្តាប់នូវសត្វវាចា  
ស្វាភីមានទឹកព្រះនេត្រស្រោចស្របជោកព្រះកត្តា តែ  
ទ្រង់មានរឹមព្រះទុស្តញញឹមស្នូត; ព្រះនាងទ្រង់សើច  
ផង សោយសោកាផង, មានបន្ទូលថា “ឧ! ស្វាជា

១- ប្រាណយាត្រា ការប្រព្រឹត្តទៅនៃដីវិត (Subsistence) ។



ទីស្រឡាញ់ពេញចិត្តរបស់មាតា, បេមាតាដឹងថាគេ  
 មានសត្វចំនួនប៉ុន្មាន ដែលមាតាបានធ្វើពលីកម្មទៅ  
 ព្រះវិហារគ្រប់កន្លែង តើមានដង្ហាយប៉ុន្មាន ដែលមាតា  
 យកទៅថ្ងៃយប់គ្រប់រយៗនឹងយង្គាន ! បើទុកជាយ៉ាងណាក៏  
 ដោយ, នៅតែព្រះមាតាគ្មានព្រះរាជបុត្រ ។ ឧ ! ស្វា  
 ក្រៃអើយ នាងឯងនឹងប្រព្រឹត្តយ៉ាងណាខ្លះ ? បន្ត  
 ស្រន់អ្នកណា ? ឬមានកិច្ចសន្យានឹងទៅបុត្រទៅតា  
 បែបណា ? បានជានាងអាចនាំព្រះរាជបុត្រឱ្យមកគង់  
 លើជង្គង់មាតា ដែលមាតាប្រាថ្នាយ៉ាងមុតមាំ ។  
 ចូរនាងទុកព្រឹត្តិការណ៍ឱ្យទៅតាមកាលៈទេសៈចុះ, ឧ !  
 ស្វាក្រៃជាទីស្រឡាញ់របស់មាតា ទុកឱ្យព្រះមហាក្សត្រ  
 គង់នៅជាសុខជាមួយនឹងបច្ចាមិត្តរបស់មាតាហើយ  
 ឱ្យសេចក្តីទុក្ខរបស់មាតាស្ថិតនៅដូចដើមចុះ ។ នាង  
 ឯងចង់ធ្វើការដែលហួសមាឌ, ផុតនិស្ស័យ ! ជិត  
 យប់ដល់ហើយ, ស្វា, នាងឯងមកសក្រាបជិតមាតា ។

ស្វាក្រាបទូលថា ៖

— “ទេព្រះមាតា, ខ្ញុំដេកមិនលក់ទេ” បើ  
 មាតាមិនទុកចិត្ត ។

— ព្រះនាងមានបន្ទូលតបថាៈ “ចូរនាងដេក  
 ទៅ, ចូរនាងដេក; យប់យូរហើយ” នោះហ្ន៎ព្រះ

ខ្លាំងកើតឡើងពីទិសខាងលិច ទៅខាងកើត ។  
 ពពកអណ្តែតលើរំពងភ្នំ, ភ្លៀងធ្លាក់ដូចជាគេហែក  
 មេឃ ហើយសត្វនិករទាំងឡាយ នឹងឆ្ងាយភ្លេចភ្លាំង  
 គ្រប់គ្នា ទាំងប្រទេសទាំងមូល ។ មាតាក្រាល

កន្លះនៅលើដំ, ខ្យល់បក់គ្រជាក់, គ្រូវតែដេក ! មក  
 នេះលើជង្គង់មាតា, ចូរនាងដេកសម្លឹងហើយវត្ត  
 មាតា ។

ស្វាដេកយកក្បាលផ្ទាល់នៅនឹងទ្រព្រះនាង,  
 ព្រះរាជិនីទ្រង់កើយព្រះសិរលើសំពត់កន្លះ ហើយដំ  
 លក់មួយរំពេច... ។

ព្រះរាជិនីច្បង់ផ្តុំនៅលើកន្លះវិហារជាច, នៅក្នុង  
 ខ្នងចាស់ទ្រុតទ្រោម, ទឹកភ្លៀងធ្លាក់ស្រោចពាសពេញ  
 គេហដ្ឋាន ដោយដំបូលរមែកចេញព្រោះព្យុះសង្ស័យ,  
 ចំណែកព្រះរាជិនីក្មេងផ្តុំនៅលើព្រះទេសមាស, លើ  
 ពួកដែលមានបុណ្យពាយពាសពេញក្រអូបឈ្នួយឈ្នួប,  
 ជាសុខសប្បាយនៅជិតព្រះមហាក្សត្រ ។

x x  
 x  
 ស្វាចេញបាត់

បុត្រាសម័យមកដល់ហើយ,  
 ខាងព្រះបរមរាជវាំង, គង់នៅលើគោរតាមមាតិ  
 ពួលាន់ខ្លួនខ្លាញ់បីមយាម, គេបានពួសពួសរុយ  
 ផ្សាយចេញពីណាបាត់ខ្លះ (Nabat Khana). (១)

(មានត)

(១) ណាវ័រខ្លះបន្តបញ្ជាក់ជាបីមមានបន្តបញ្ជាក់ប្រិនស្តិតនៅជិត  
 ព្រះមហាក្សត្រព្រះបរមរាជវាំងហើយមានពួកផ្សាយលេងព្រៃភក្តីស  
 (Raguinis) បទព្រៃក្នុងទៅតាមម៉ោងព្រៃមួយថ្ងៃ ។



១- ជីវិតអភ័ព្វ

សម័យមួយ ទេវតិរិទ្ធគរជាទីគរដែលរុករៀង  
ទុក្ខមសម្បុណិ ដោយធាតុហារ ជាទីគរដែលលេចព្វ  
ឈ្មោះជាទីគរទាំងឡាយនៅបរវេណ ដើមទេវតាទា-  
វី ជាទីគរដែលប្រដាប់ដោយទង់ដាយនិងទង់ជ្រុង បើ  
ក្រឡេកមើលពីចម្ងាយក៏គួរនឹងចាប់ភ្នែក មានសម្លេង

ដ្ឋរុក្ខត្រីប៊ី ទ្រ ស្ករ ស័ង្សលាន់ព្យឡើងមិនដាច់ស្រូវ ។ អ្នក  
នគរទាំងឡាយប្រដាប់តាក់តែងកាយដោយគ្រឿង-

អលង្ការផ្សេងៗស្រួសស្រីតែមានតម្លៃនាំគ្នាដើរខ្វាក់ខ្វែង  
សើចលេងសប្បាយពាសពេញវិថីនានាក្នុងទីក្រុងដោយ  
ទឹកមុខដ៏ញញឹមញញែមស្រស់បស់ តែកន្លែងដែល

មានមនុស្សណែនណា ទំនាក់ទំនងប្រើនជាន់គេ  
គឺនៅស្នួនច្បារខាងមុខព្រះបរមរាជវាំង ព្រោះ  
ទីនោះ វេលាដែលព្រះអាទិត្យរៀបនឹងអស្តង្គត  
ទៅ ព្រះបាទទេវរាជជាព្រះរាជាអង្គប្តីនៃទេវតិរិទ្ធគរទ្រង់  
នឹងធ្វើពិធីព្រះរាជភិសេកចំពោះមុខសមណព្រាហ្មណ៍  
នឹងប្រជារាស្ត្រទាំងឡាយ ដែលជាព្រះរាជពិធីដ៏ធំ  
សំខាន់ ដែលនឹងមានឡើងម្តងៗ ក៏ទាស់តែមានការ  
ផ្លាស់ប្តូរផែនដីប៉ុណ្ណោះ ដូច្នោះទេវតិរិ ទើបមានសភាព  
ហ៊ុហ្វារីករាយសប្បាយ មានមនុស្សហូរមកទិសា-  
នុទិស ដើម្បីនឹងមកចាំមើលព្រះបារមីនៃព្រះរាជាអង្គប្តី  
ដោយគ្រឿងប្រគា ។

នៅលើសាលាធានតូចមួយដែលតាំងនៅជិតវត្ត

ខាងជាន់ក្រុង ១ណៈនោះមានបុរសចាស់ដករូបរាង  
ស្គមម្នាក់ ដេកសន្លឹងសន្លែដោយសេចក្តីនឿយព្រួយ  
នឹងអស់កម្លាំង ។ សម្លេងហ៊ុហ្វារីនៃមនុស្សនឹងសម្លេង  
គងរតាំងដែលលាន់ព្យមកពីចម្ងាយ ក៏មិនធ្វើឲ្យគាត់នឹកនា  
យកចិត្តទុកដាក់អ្វីសោះឡើយ គាត់ថែរជាដកដង្ហើម  
ធំៗ វែងៗ ធ្មេចភ្នែកទៅដោយសេចក្តីហត់នឿយព្រម  
ទាំងថ្ងៃហ៊ុហ្វារី ។

នៅពេលដែលកំពុងតែថ្ងៃនោះ ក៏ស្រាប់តែមាន  
ក្មេងតូចម្នាក់កាយប្រហែលជា ៨ ឆ្នាំ ឡើងដើរមកជិត  
តាចាស់នោះហើយសួរដោយសម្លេងស្រាលៗថា

បណ្ឌិត  
ណា  
ដោយ ស្នួន-ស្រីន

“តា! តា! តាបាត់ឈឺហើយ  
ទៅ? គេវាយគងធ្វើអ្វីហ្នឹងតា?”

តាចាស់ដកនៅស្ងៀមមិនឆ្លើយថា  
អ្វី ព្រោះគាត់កំពុងតែឈឺយ៉ាងធ្ងន់ គ្មានកម្លាំងល្មម  
នឹងឆ្លើយបាន តែគាត់បើកភ្នែកឡើង ហើយសម្លឹង  
មើលមុខចៅដែលនៅមិនទាន់ដឹងក្តីកំពុងតែគ្រុសគ្រុលមក  
ជិតហើយទុនមុខមកជិតគាត់

“តាម្តេចក៏មិននិយាយនឹងខ្ញុំ? បានអីញ៉ា? ខ្ញុំ  
ឃ្នានណាស់” ក្មេងនោះនិយាយគេទៅទៀត ព្រម  
ទាំងលូករាវរកមើលអ្វីក្នុងថង់យាមដែលតាចាស់ដកនោះ  
ដាក់ទុកជិតខ្លួន ហើយទាញយកបារមីមួយចេញមក  
ក្រៅ ហើយលូករាវរកទៀត តែមិនមាអ្វីដែលនឹង



ម្យ៉ាងនេះការស្រែកឃ្លានបានឡើយ ។

“ខ្ញុំឃ្លានណាស់តា!” ក្មេងនោះនិយាយប្រាម  
ទាំងខាញចំណង់កចុះឡើង ដែលមានគ្រាប់ផ្កាធ្វើដោយ  
ភ្នកដំរីចង្កាប់ជាមួយផងនោះ ៤ គ្រាប់ ។ កាលបើ  
គ្រាប់ផ្កានោះទង្គិចភ្នែកឡើង “ក្រឹក! ក្រឹក!” ឯ  
ក្មេងនោះក៏រតតែខាញចុះឡើងៗឲ្យទង្គិចភ្នែកទៀត ហើយ  
មើលទៅរូបជាកាយនឹងសម្លេងនោះទាល់តែភ្លេចនឹក -  
នាទៅមួយសន្ទុះថាខ្លួនកំពុងតែឃ្លាន ។

បុរសចាស់ជរានោះ ទំបើកភ្នែកក្រឡេកមើលទៅ  
ហើយដកដង្ហើមធំ រួចក៏ធ្លេចទៅវិញ ។

សម្លេងហោកព្រឿវបានលាន់តូមកត់ចម្ងាយបី  
ដង ។ ពីព្រះរាជាភិសេកកំពុងតែនឹងបញ្ចប់ចុះ  
ហើយ ។ សម្លេងគ្រែ ស័ង្វ រតាំង ឃ្នោះនឹងមហោរី  
បានបន្តឡើងមកត់ចម្ងាយ ។ កុមារតូចលែងលេង  
គ្រាប់ផ្កា បែរជាផ្ទៀងគ្រឿកស្តាប់សម្លេងនោះ ។  
អ្នកឃ្លីភ្នែកហើយស្លាប ក្នុងទីបំផុតក៏ប្រាសខ្លួនដេក  
ក្បែរគាចាស់ជរានោះ ដៃទាំងពីរកាន់ផ្កាជាប់ ភ្នែក  
ទាំងពីរចិញ្ចឹមឲ្យសញ្ញាថា ដេកលក់ហើយទាំងដែល  
ខ្លួនមានការស្រែកឃ្លានយ៉ាងខ្លាំង ដោយគ្មានអាហារ  
ជាក់ពោះមួយគ្រាប់សោះឡើយតាំងតែត្រឹមកម្លោះ ។

គ្មានអ្នកណាមួយបានដឹងសោះឡើយថា គាចាស់  
ជរានឹងកុមារនោះជាអ្នកណា? មកពីណា? ព្រះ  
សង្ឃក្នុងវត្តនោះក៏គ្រាន់តែដឹងថា ជាគាត់ទៅប៉ុណ្ណោះ  
ហើយអ្នកទាំងពីរបានមកសូមសំណាក់អាស្រ័យទៅ

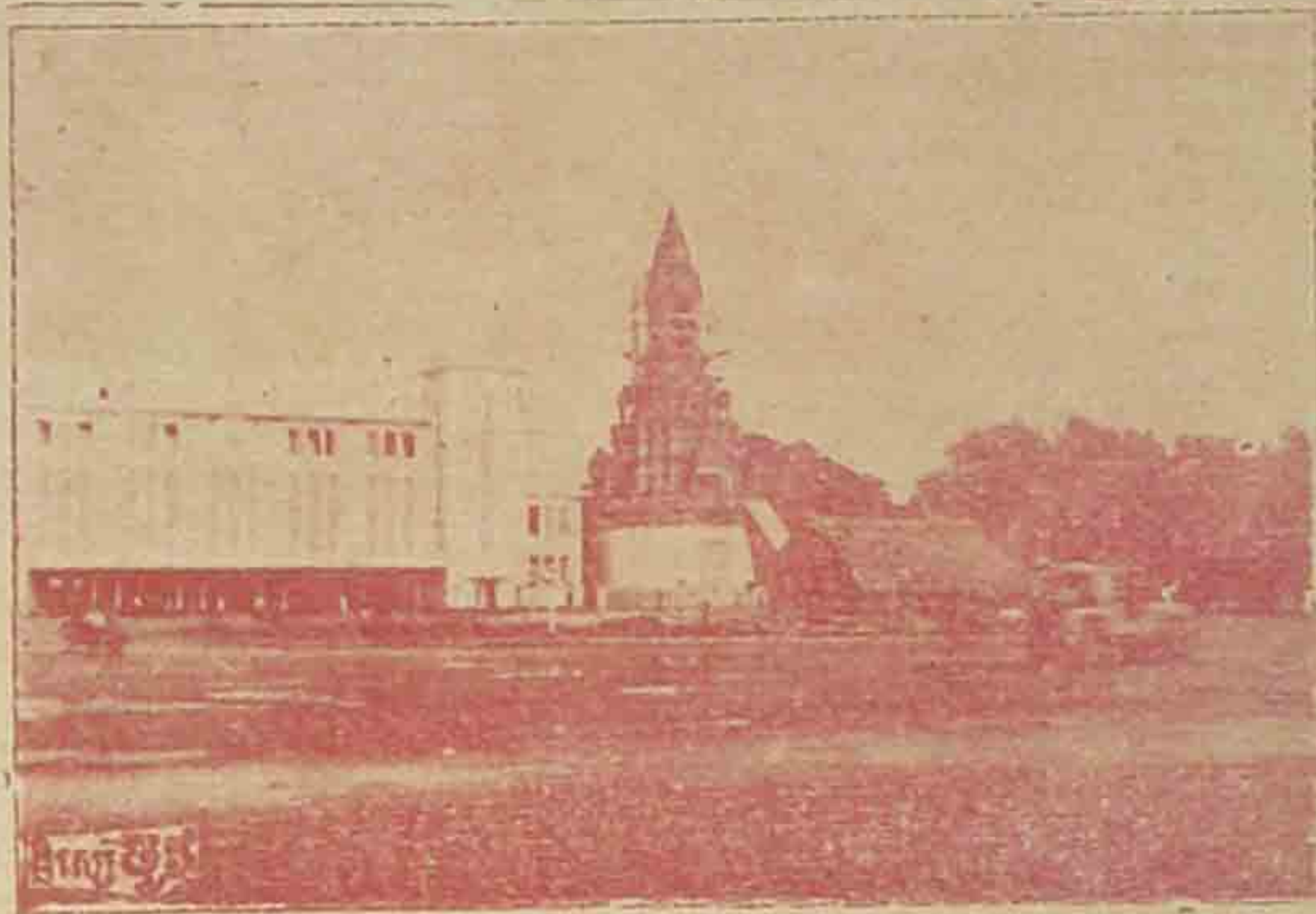
នឹងសាលានេះអស់រំលង ១០ ថ្ងៃមកហើយ ។ មានបរ  
ចិញ្ចឹមជីវិតដោយការសូមទាន ។ គាចាស់ជរានោះ  
ក៏ចេះតែឈឺទ្រុឌទ្រោមគ្រាំគ្រងវានិច្ច ក្នុងទីបំផុត  
ក៏ឈឺខ្លាំងឡើងទាល់តែក្រោកមិនរួច ។ ព្រះសង្ឃ  
លោកអាណិត ក៏បានយកបាយសម្លនិងថ្នាំសង្ឃឹមក្ស  
តែជម្ងឺរបស់គាចាស់ជរានោះ ក៏ចេះតែទ្រុឌទ្រោមខ្លាំង  
ឡើងៗ ។

ថ្ងៃល្ងាចហើយ ពន្លឺដ៏ស្រទំនៃព្រះអាទិត្យស្ងួត  
នឹងអស់ទៅហើយ ព្រះរាជពិធីរាជភិសេកក៏បានរួចរាល់  
អស់ហើយ ។ ពួកមនុស្សដែលបានទៅក្នុងពិធីបុណ្យ  
នោះ ក៏បានត្រឡប់ទៅគេហដ្ឋានវិញរៀងៗខ្លួន ។  
វត្តជាយក្រុងជាវត្តដែលតាំងនៅឆ្ងាយពីទីប្រជុំជន យូរៗ  
ទើបមានមនុស្សដើរកាត់មកត្រង់វត្តនោះម្តងៗ ។

ខណៈនោះមានមនុស្សមួយពួកដើរកាត់មកក្បែរ  
សាលាឆទានជិតវត្តដែលជាទីសំណាក់អាស្រ័យនៃគា-  
ចាស់ជរានឹងទៅនោះ ។ បណ្តាអ្នកទាំងនោះ មាន  
ម្នាក់ស្ងៀកខោព័ណ៌ក្រហមពាក់អាវព័ណ៌លឿង ពាក់  
មួកស៊ុបទ្រុបដែលមានដោតស្លាបក្បែកជាលំអរពិសេស  
ជាគ្រឿងសំគាល់ថា អ្នកស្ងៀកពាក់បែបនេះជាអ្នកមាន  
តំណែងខ្ពស់ក្នុងព្រះរាជវាំង ។ បុរសនោះមានវ័យ  
កណ្តាល មួកពាអង្គពាច ស្តាយដាវស្រោមមាសព័ទ្ធ  
រៀង ។

(មានត)

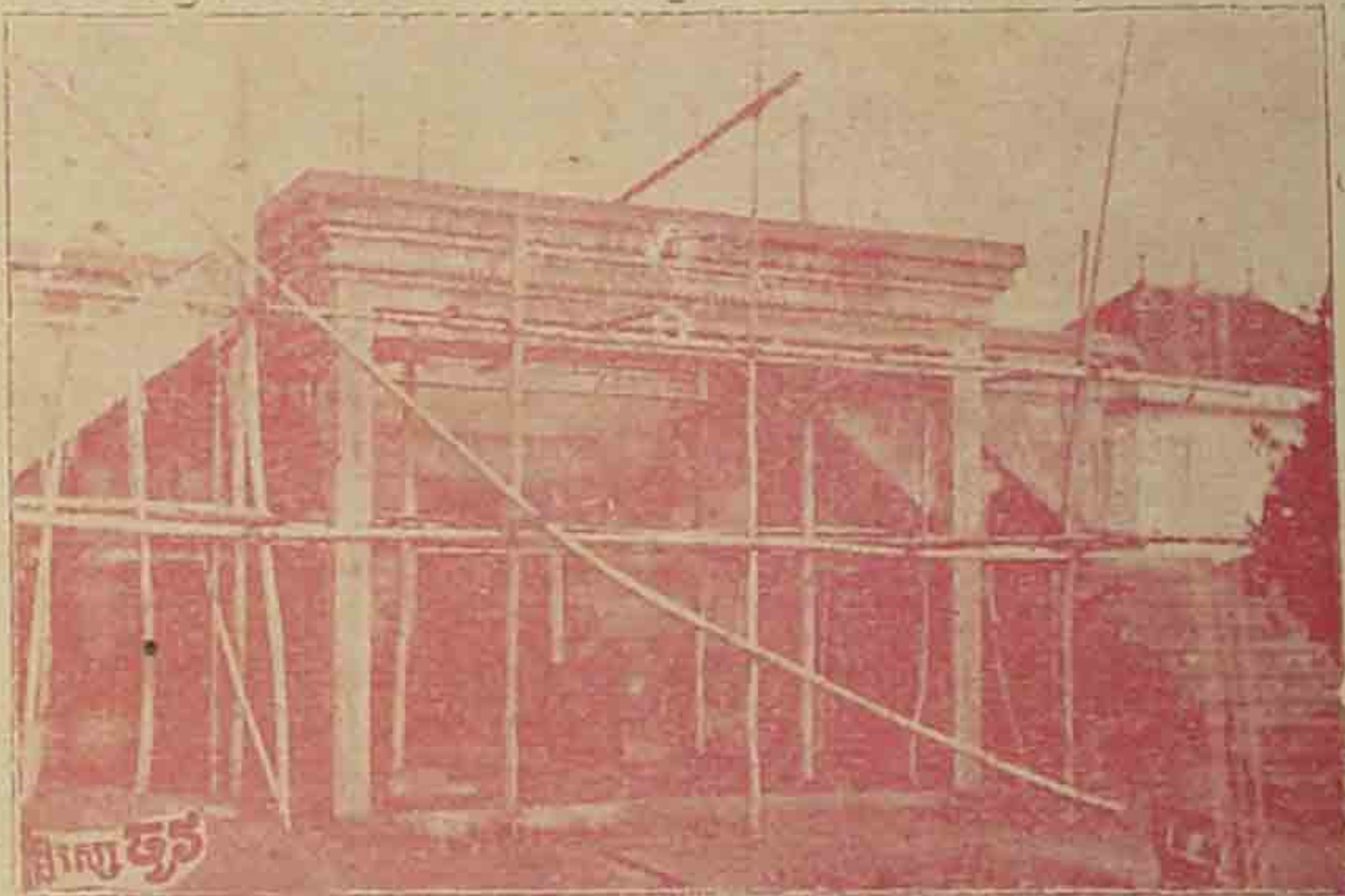




លេងជា ខេត្តិយអនុស្សាវរីយ ព្រះសារិកធាតុ  
 ដែលពុទ្ធបរិស័ទប្រទេសកម្ពុជា បានផ្ដើមសាង  
 ឡើង នៅទីចំពោះបុរស្វានិយរយស្ម័យយាង  
 ប្រទេសកម្ពុជា ដើម្បីនាំការលើកដល់ដំណើរដ៏  
 អស្ចារ្យនៃព្រះបរមសារិកធាតុមួយអង្វើដោយ  
 អង្គសារិកធាតុ ទ្វារយានិមកកាលប្រទេសកម្ពុជា  
 នាំលើកដំបូង ហើយជាកន្លែងដែលប្រតិភូនានា

ខាងព្រះពុទ្ធសាសនាប្រជុំគ្នាស្រុកស្រែចក្កក្នុងទីលេខ ៗ

លេងជាប្រារព្ធស្រុកស្រែចក្កក្នុង ដែលប្រាកដប្រាកដ  
 គ្រាំគ្រាយយោធាសម្រាប់ហើយ រូបភាពដែល  
 បង្ហាញឱ្យឃើញនេះ ចំពោះការកុះកើនឥតស្រួលសាង  
 ឡើងវិញ ។ ការកសាងដែលគ្រប់គ្រងសាង  
 ឡើងសព្វថ្ងៃនេះមានជាង៣០ ចំពោះជាង១០  
 ក៏បានសាងឡើងហើយ នៅសល់ជាង១០០០០  
 ពុទ្ធបរិស័ទទាំងឡាយ ក៏ត្រូវតែជាប់ជំពាក់លើការ  
 កសាងនៃគ្រប់វគ្គ ។ យើងខ្ញុំមានសេចក្ដីសង្ឃឹមលើពុទ្ធបរិស័ទទូទៅថានឹងជួយបង្កើតចំពោះបញ្ហាស្រុកស្រែចក្កក្នុងនេះផង ។



ស្រុកស្រែចក្កក្នុង

ជូនដំណឹង

ដល់ពេលកន្លងហើយ ខ្ញុំនឹងប្ដូរកម្រៃសៀវភៅ “គ្រាប់បូបកាសាវិត្យស្ដ” នៅត្រឹមតែ ២០ រៀល  
 មួយក្បាល សូមបញ្ជូនលិខិតប្រាប់បណ្ដាគ្រូទៅ ឬកន្លែងប្រតិបត្តិការប្រតិបត្តិការ វិញ្ញាណសាម ១៧  
 ស្រុកស្រែចក្កក្នុងជាវិគីបាន សម្រាប់ប្រគេនព្រះសង្ឃវិញ្ញាណសាមក៏បាន ។

បញ្ជាក់ប្រតិ